CHT

CÓMIC / HISTORIETAS / TEBEOS

/HOMENAJE A **LITTLE NEMO**
/**BILAL** EN UNA PÁGINA
/A DESTACAR: EL **TARZÁN** DE **MEGLIA**
/**LA MUJER DEL MAGO** POR **BOUCQ**
/PÁGINAS GLOROSAS: **EL CID** DE **HERNÁNDEZ PALACIOS**

N.0 DICIEMBRE 2009

MAESTROS

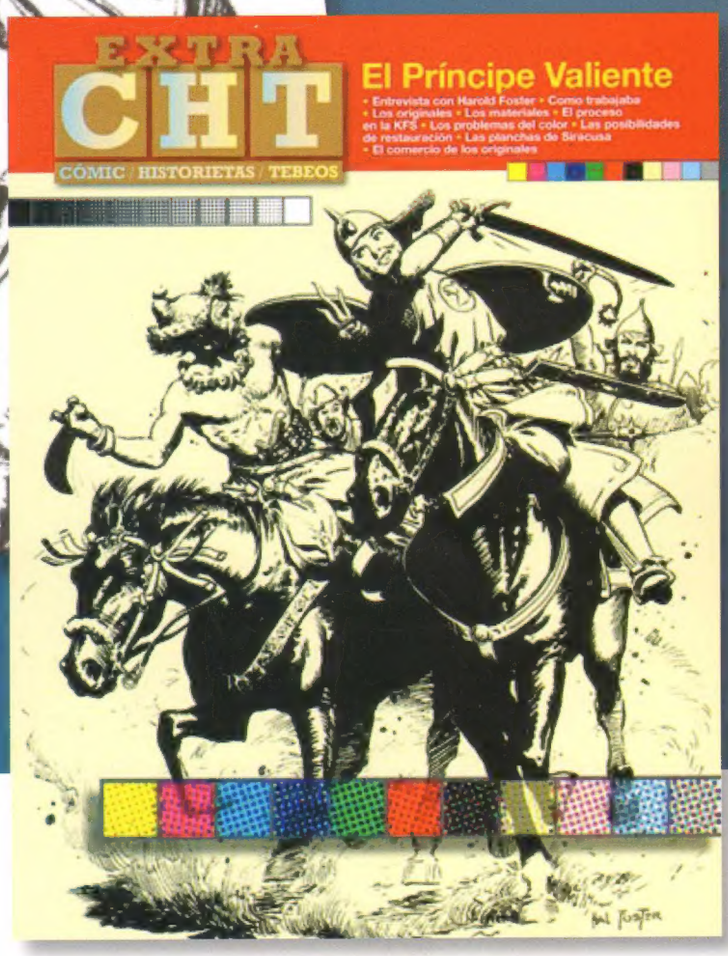
ALEX RAYMOND

ILUSTRADOR

NACE UN PROYECTO "POR AMOR AL ARTE" DEL CÓMIC

CHT
CÓMIC / HISTORIETAS / TEBEOS
PÁGINAS GLORIOSAS: TARZÁN DE HOGARTH
REMASTERIZACIÓN: EL COLOR IDEAL EN LAS DOMINICALES DE TERRY Y LOS PIRATAS
JESÚS BLASCO UN GRAN ILUSTRADOR
HOMENAJE A ASTERIX POR BOUCQ
ARTE & FINAL: MIGUEL CALATAYUD
Nº 1 ABRIL 2010
MORT CINDER
LA OBRA MAESTRA DE HÉCTOR OESTERHELD Y ALBERTO BRECCIA A ESTUDIO

CHT tendrá una periodicidad trimestral, EXTRAS incluidos, y cada número constará de 56 páginas interiores, más 4 de cubiertas. En 2010 apareceran dos número de la revista , marzo y septiembre, más un extra en junio. **CHT** sólo podrá adquirirse mediante suscripción enviando un e.mail a: **chtrevista@gmail.com**, con los siguientes datos: nombre, apellidos y dirección para envío, o estos mismos datos por carta al "**Apdo. de correos Nº 93. Código Postal 28660 - Boadilla del Monte. Madrid (España).**" El pago se efectuará por giro postal o transferencia bancaria.


EXTRA
CHT
CÓMIC / HISTORIETAS / TEBEOS
El Príncipe Valiente
• Entrevista con Harold Foster • Como trabajaba • Los originales • Los materiales • El proceso en la KFS • Los problemas del color • Las posibilidades de restauración • Las planchas de Siracusa • El comercio de los originales
Hal Foster

PRÓXIMA APARICIÓN, EN MARZO, Nº1
Y EL EXTRA "EL PRÍNCIPE VALIENTE" EN JUNIO.

SUSCRIPCIÓN: 2 REVISTAS + EXTRA

Península (3 números): 9 €* + 30€ revs. **Total: 39 €**
Canarias (3 números): 9 €* + 30€ revs. **Total: 39 €**
Extranjero (3 números): 19 €* + 30€ revs. **Total: 49 €**

* Gastos de envío

EDITORIAL

APOSTAMOS POR UNA VISIÓN CULTURAL DEL CÓMIC

Cuando iniciamos el blog **Cómic, Historietas, Tebeos**, no teníamos la menor idea de cuál seria su aceptación, su periodicidad y ni siquiera si tendríamos el tiempo suficiente, mas allá de nuestras ocupaciones cotidianas y profesionales, para atenderlo adecuadamente.

Todo empezó como una simple aportación al conocimiento de los grandes autores que han existido en el mundo del cómic. Sabíamos entonces, y sabemos ahora, que hay mucho que decir y que muy poco ha sido dicho al respecto. Buscábamos premeditadamente una cierta objetividad que da el tiempo transcurrido desde que las obras fueron realizadas. La caída de la arena en el reloj es, a fin de cuentas, lo que decanta el grano de la paja, convirtiéndose a la vez en el 'gran escultor' de lo que verdaderamente merece la pena.

Poco a poco descubrimos que había gente que se interesaba por las entradas que realizábamos y algunos, con enorme amabilidad por su parte, nos sugirieron que consideráramos la posibilidad de una publicación impresa en la que se pudieran salvaguardar de la vorágine de la Red nuestras humildes aportaciones.

En España ha habido excelentes revistas de cómics basadas por lo general en la actualidad y en las entrevistas. Sin embargo, nosotros pensamos que quizás no vendría mal el enfoque de una nueva mirada, más cercana a la dimensión artística y a la vertiente cultural que indudablemente tiene este tipo de Arte y que, por diversos motivos, le han sido frecuentemente escatimadas.

Pues bien, hemos decidido realizar una revista que, siguiendo la filosofía de nuestro blog, afronte nuevos temas o amplíe las informaciones y artículos que en él exponemos. Además, intentaremos ofrecer la mejor calidad de imágenes impresas que nos sea posible.

Esta aventura, a la que hemos bautizado como **CHT**, pretendemos que tenga dos vertientes. Por un lado, presentaremos en sus números normales estudios, artículos y material gráfico centrado en los grandes autores del cómic y en aquellas obras singulares que según nuestro juicio merecen la pena ser analizadas en profundidad; su otra cara se centrará en 'Números Extras' que tratarán monográficamente temas específicos que esperamos sean del máximo interés para los interesados en el medio.

Como presentación hemos decidido enviar este "Número 0" de forma gratuita (salvo en el coste del correo) a todos aquellos que así nos lo han solicitado (lógicamente, hasta que la tirada se agote), para que, a través de él, se pueda apreciar la dirección hacia la que enfocamos nuestro esfuerzo. En todo caso, nos comprometemos a que todos aquellos que se incorporen más adelante a la suscripción reciban el número 0 adjunto con el primer ejemplar.

Los que hacemos posible este proyecto esperamos cumplir dignamente el papel de una revista que ama y valora culturalmente el cómic, pero en todo caso su viabilidad depende de un número mínimo de suscripciones. Ustedes tienen la última palabra. ■■■

CHT
CÓMIC / HISTORIETAS / TEBEOS

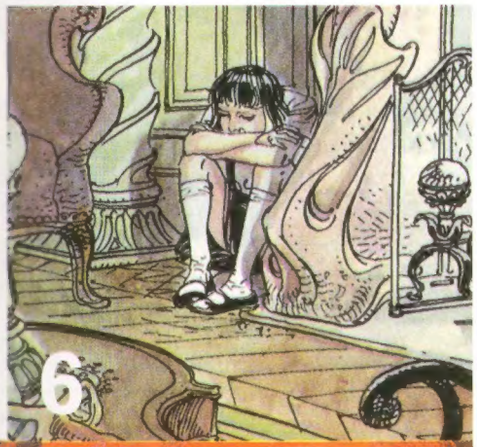
EDITA: ASOCIACIÓN CULTURAL CHT (CÓMIC, HISTORIETAS, TEBEOS). **DIRECTOR:** CHARLES CAUM / **REALIZA:** UMO-SIGNS, S.L. / **IMPRESIÓN:** DEDINFORT S. A. /

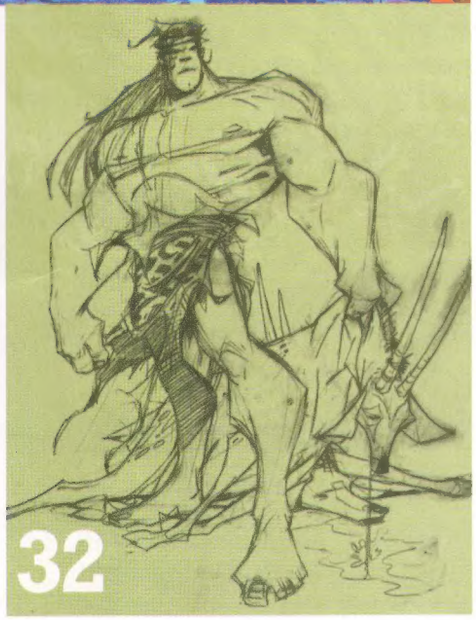
Los derechos de las imágenes pertenecen a sus autores y/o propietarios de las mismas. Su publicación en esta revista es con carácter cultural e informativo, sin afán de lucro. Si por cualquier razón alguno de ellos, considerase dañada su imagen o sus intereses, les agradeceríamos se pusieran en contacto con nosotros a través del e-mail: **chtrevista@gmail.com**

CHT
CÓMIC / HISTORIETAS / TEBEOS

SUMARIO

N.0 / DICIEMBRE 2009





6 ESTUDIO
LA MUJER DEL MAGO
Han pasado 25 años desde la aparición por episodios de 'La mujer del mago' en el mensual francés de 'À Suivre'. Ya es hora de hacer balance sobre una obra que se nos antoja importante. Para ello hemos decidido hacer un pequeño 'dossier' en el que pretendemos presentar de forma resumida los datos sobre cómo fue posible la realización de la misma, a lo que hemos añadido un somero análisis que esperamos haga más fácil su comprensión.

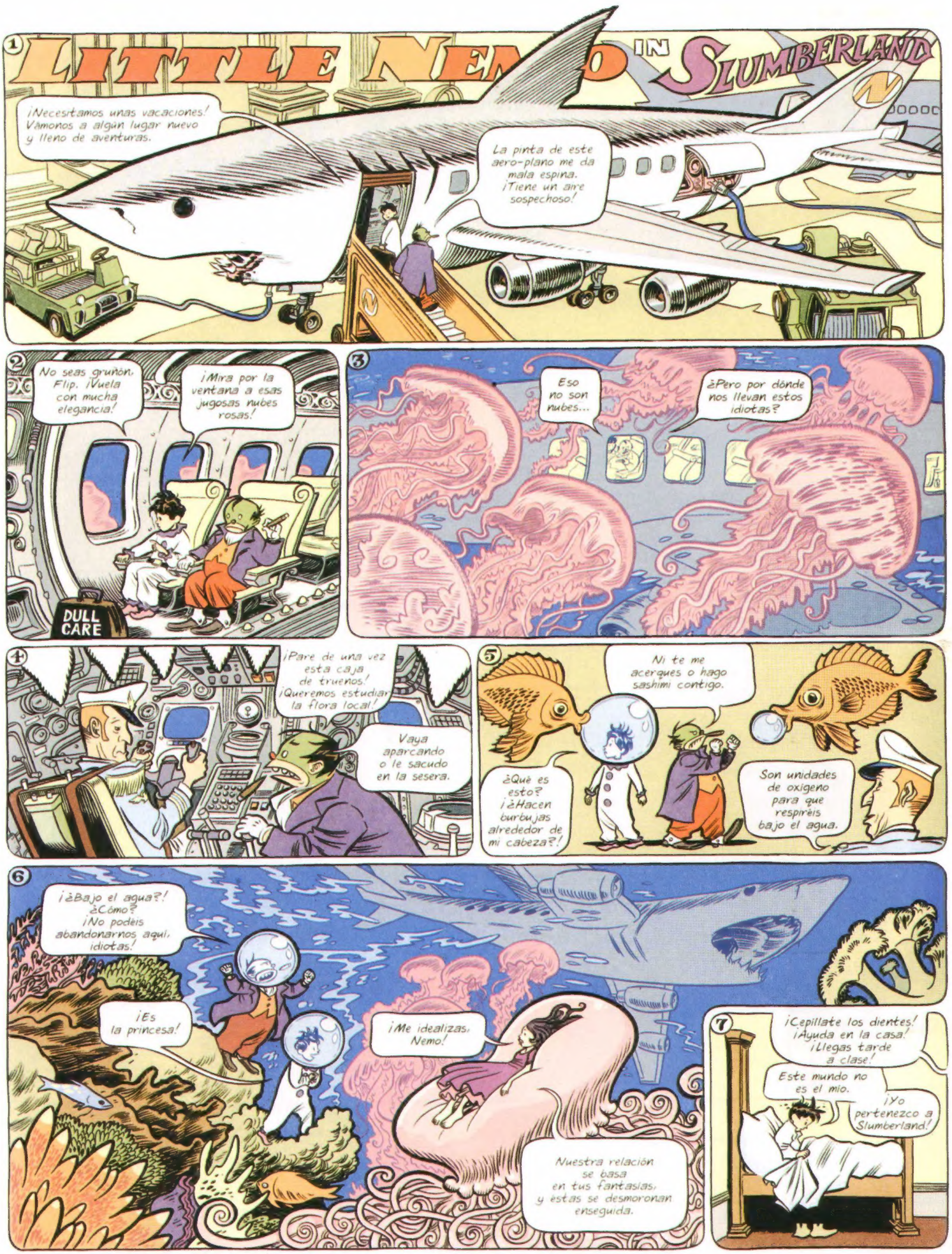
20 PÁGINAS GLORIOSAS
EL CID: LAS CORTES DE LEÓN
Antonio Hernández Palacios hizo bastantes 'páginas gloriosas'. De entre ellas hemos escogido una de 'El Cid'. Presentamos las distintas versiones y algunos datos que nos parecen curiosos sobre ella y su autor.

24 ILUSTRADORES DEL CÓMIC
ALEX RAYMOND
A él le gustaba la ilustración, pero vio claro que su futuro estaba en el cómic. A lo largo de una temporada compartió labores en los dos terrenos y de ello damos aquí un pequeño esbozo que esperamos resulte de interés para aquellos que no lo conozcan.

32 BELLA Y DESCONOCIDA
TARZAN Y CARLOS MEGLIA
La prematura desaparición de **Carlos Meglia** nos ha hecho recapacitar sobre la obra y los aportes gráficos de este magnífico dibujante argentino. De su labor en USA hemos rescatado una obra que nos parece excelente, a la que añadimos la historia de su elaboración.

ARTE & FINAL
LOS FUTUROS PESIMISTAS DE ENKI BILAL
Inicialmente este autor destacó como ilustrador, más o menos afortunado, de las parábolas políticas creadas por Pierre Christin. Más tarde, el proyecto fallido para 'Metal Hurlant' con Dionnet como guionista de "Exterminador 17" le hizo reflexionar sobre la conveniencia de escribir sus propios textos. De ahí surgiría el éxito de 'La feria de los inmortales'. Este proyecto, a medio camino entre Baudelaire y la oscuridad de un futuro totalitario, estableció las reglas que Bilal generó sobre lo que debía ser una narración dibujada.
La página que presentamos se incorporó en una anexo central a color de la revista 'À Suivre' (1978) Se corresponde con el tipo de cómic que Bilal hacía por aquel entonces y que no tuvo ni antecedentes ni continuación, quedando como ejemplo perfecto de lo que este autor era y es capaz de hacer.

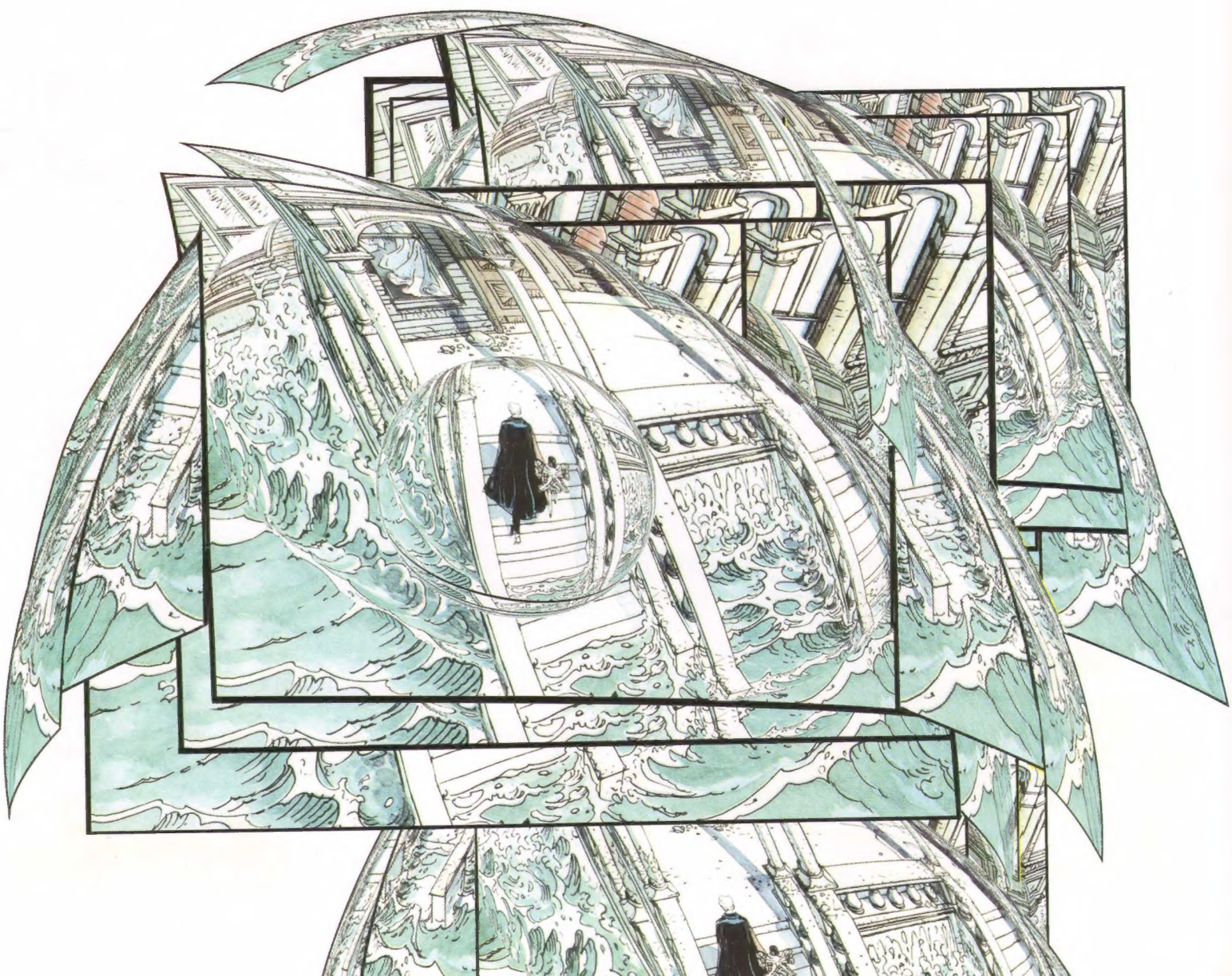
HOMENAJE
EL PEQUEÑO NADIE
Este simpático dormilón sigue fascinando a millones de personas en todo el mundo. Hace varios años, para festejar su centenario, fue publicado un hermoso libro por 'Sinsentido', en el que reconocidos dibujantes le hacían su peculiar homenaje a él y a **Winsor McCay**. A nosotros nos gustó especialmente esta página de **Craig Thompson**, el autor de 'Blankets', y con ella iniciamos esta sección.

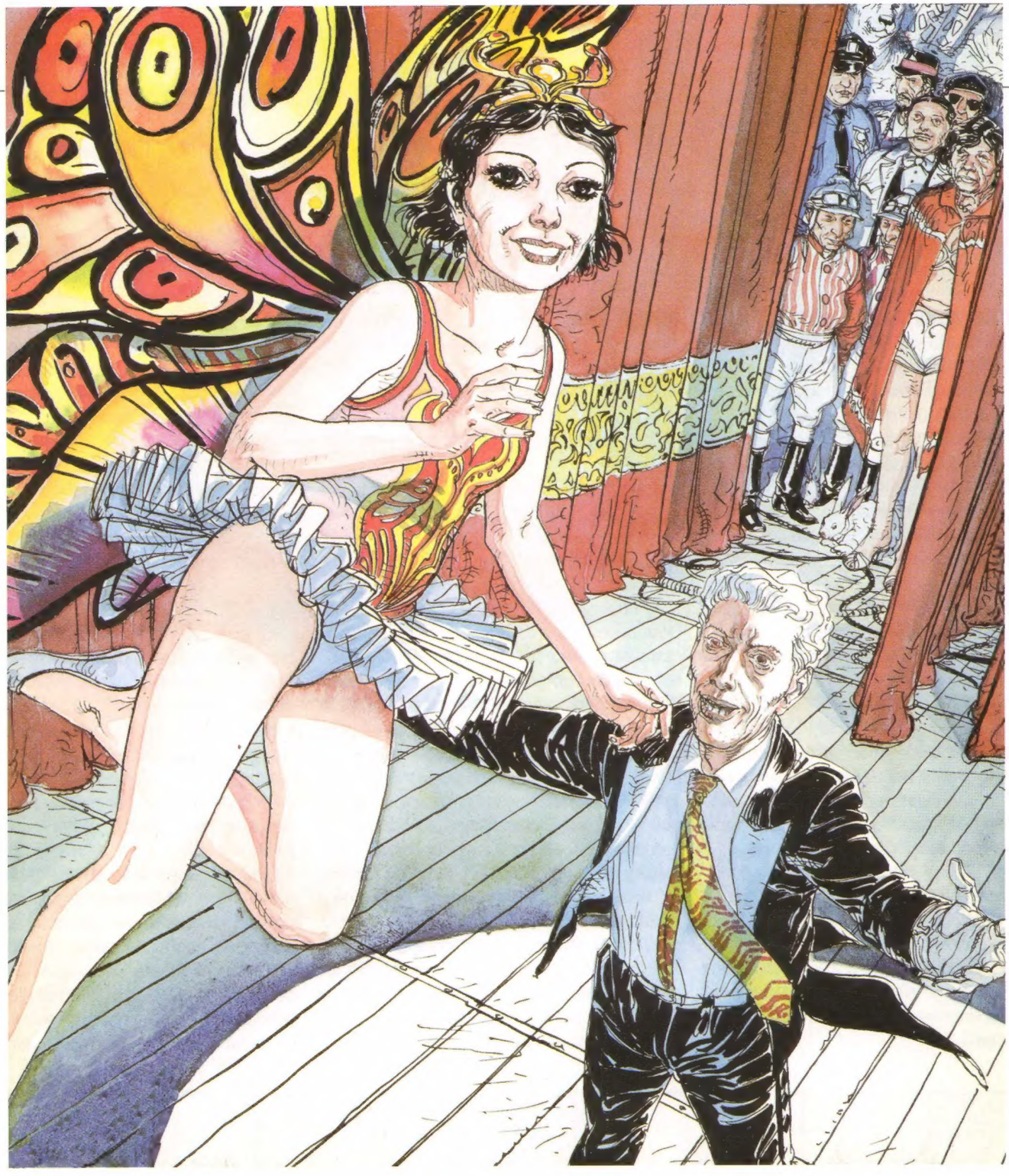

LITTLE NEMO IN SLUMBERLAND
1
¡Necesitamos unas vacaciones! Vámonos a algún lugar nuevo y lleno de aventuras.
La pinta de este aero-plano me da mala espina. ¡Tiene un aire sospechoso!
2
No seas gruñón, Flip. ¡Vuela con mucha elegancia!
¡Mira por la ventana a esas jugosas nubes rosas!
DULL CARE
3
Eso no son nubes...
¿Pero por dónde nos llevan estos idiotas?
4
¡Pare de una vez esta caja de truenos! ¡Queremos estudiar la flora local!
Vaya aparcando o le sacudo en la sesera.
5
Ni te me acerques o hago sashimi contigo.
¿Qué es esto? ¡¿Hacen burbujas alrededor de mi cabeza?!
Son unidades de oxigeno para que respiréis bajo el agua.
6
¡¿Bajo el agua?! ¿Cómo? ¡No podéis abandonarnos aquí, idiotas!
¡Es la princesa!
¡Me idealizas, Nemo!
Nuestra relación se basa en tus fantasías, y estas se desmoronan enseguida.
7
¡Cepillate los dientes! ¡Ayuda en la casa! ¡Llegas tarde a clase!
Este mundo no es el mio.
¡Yo pertenezco a Slumberland!

ESTUDIO

LA MUJER DEL MAGO

Hemos querido en su 25 aniversario analizar en profundidad esta obra compleja. Con ese objeto hemos estructurado su contenido en una serie de bloques que consideramos dan cumplida respuesta a los motivos por los que ésta fue hecha y al tipo de colaboración que hubo entre sus autores, **Jerome Charyn** escritor y **François Bouq** dibujante.





Esta obra supone un reto para el lector al tener que asumir para su comprensión un argumento que intersecciona permanentemente lo real y lo imaginado. Como guía y ayuda para su lectura explicitamos un pequeño resumen.

La infancia de Rita Wednesday transcurre en una impresionante mansión de Saratoga. Allí su poderosa imaginación mezcla realidad y fantasía a partes iguales. En la realidad vive con su madre, viuda de guerra, que ha sido acogida por un mago llamado Edmond, al que ayuda en sus espectáculos y del que es amante. La niña, en sus fantasías, sueña con ser la esposa del mago y vivir una vida de ensueño. Con el paso del tiempo la relación entre su madre y el mago se degrada y Edmond la abandonará para casarse con Rita. Ella, sin embargo, se negará a sentir amor por él al no poder olvidar la relación que tuvo con su madre.

Esta etapa concluye con la muerte de su madre en Venecia y la huida de Rita a Nueva York, donde ejercerá de simple camarera. En su interior aflorarán poderes licantrópicos en Central Park, cuando se siente amenazada. La trama se complica tras una serie de asesinatos violentos que concluyen con la muerte del único amigo con el que contaba en su desangelada vida en la 'Gran Manzana'. Rita decide entonces regresar a Saratoga con su marido. Allí, la mansión se ha convertido en una residencia para 'jinetes' jubilados. Aparecerá un oscuro personaje, Dolores, que mantiene dominado al mago.

Gracias a Rita, Edmond recuperará su individualidad y ambos conseguirán reencontrarse a sí mismos. Atrás quedará la mansión en llamas, símbolo de todo lo que se hizo mal en el pasado. ■■■

EL PERFUME DE LO INQUIETANTE

LO REAL Y LO FANTASTICO.

Charyn tenía una novela sobre una licántropa metidita en un cajón a medio hilvanar. Decidió, para usufructuarla, reconvertirla al cómic, europeo por más señas, ya que el norteamericano no parece preocuparse en exceso por todo aquello que no vuela y no tiene capa.

Como estaba en Francia, se dio un paseo hasta la redacción de 'À Suivre' y engatusó con su encanto personal, entre lo intelectual y lo pandillero, a su redactor jefe. En el sorteo de la pedrea, le cayó el premio a Boucq y éste se comprometió consigo mismo a realizarle una depuración alquímica de alto calado, aún a riesgo de que su contraparte literaria no se reconociera al final en la metamorfosis de su propia criatura.

Con su lápiz a modo de bisturí, empezó a cortar por aquí y por allá hasta generar un novedoso Frankenstein. El nuevo Prometeo no parecía que fuera a dar mucho de sí más allá de la introducción de Boucq en el restringido 'club' del dibujo realista del cómic francés. Sin embargo, los dioses son caprichosos y en una noche de Angulema el éxito avaló el experimento. Esto de alguna manera decantaría el futuro profesional del dibujante. A partir de ese momento, muchos guionistas empezaron a pensar en él, entre ellos Alejandro Jodorowski.

La propuesta de Boucq es especialmente atrevida. A lo largo de toda la narración se pasea constantemente de lo imaginario a lo real sin dar ninguna clave al sufrido lector de cómo ocurre el proceso. De ahí que la obra necesita más de una lectura para su comprensión total.

En el fondo, estamos ante un trabajo de magia que, como requiere la especialidad, necesita hacer surgir objetos del fondo de la chistera. Por ejemplo, el dibujante de Lille no había pisado EEUU cuando hizo la obra y, sin embargo, ¡Nada por aquí, nada por allá! Boucq nos hace aparecer un Nueva York completito, con paisaje y paisanaje. Y así con todo lo demás.

Boucq decidió comprometerse en profundidad con el trasfondo onírico de la obra y no defraudar a los que se sumergieran en ella por ese flanco. En una entrevista con Michel Jans dice: ¡Qué decepción cuando se sabe que el perro de Baskerville no es más que un tipo disfrazado! Él no quiere incumplir la promesa inicial y, para ello, a lo largo de todo el recorrido se mueve por un terreno peligroso y muy resbaladizo.

Sólo hay una explicación para que caminando tan cerca del abismo que separa lo real de lo imaginario no cayera en él: Boucq no veía lo comprometido de su tarea, sólo estaba centrado en lo que quería hacer. Este planteamiento 'inocente' le permitiría sobrevivir en el trayecto y de paso coronar la cumbre en solitario, sin la compañía de Charyn.

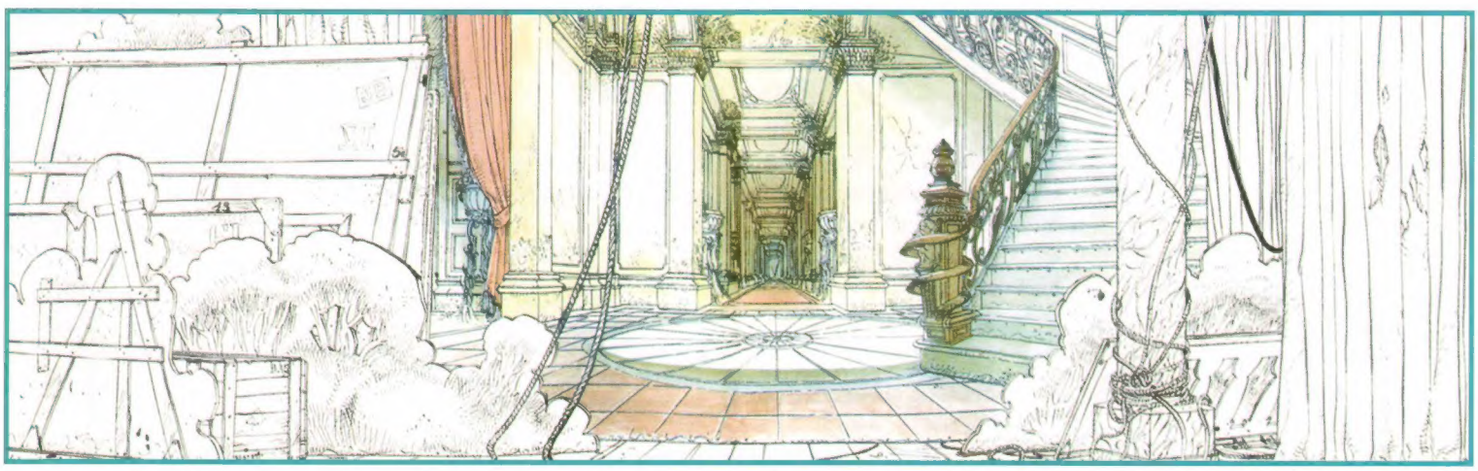
Cuando Boucq finalizó 'su' trabajo, le vino a la mente la frase con la que Charyn concluía inequívocamente, después de interminables discusiones, sus conversaciones telefónicas transoceánicas: ¡Haz lo que quieras! Una leve sonrisa se debió de asomar a la comisura de sus labios y estamos seguros que pensó: 'Eso mismo he hecho'.

LA COLABORACIÓN.

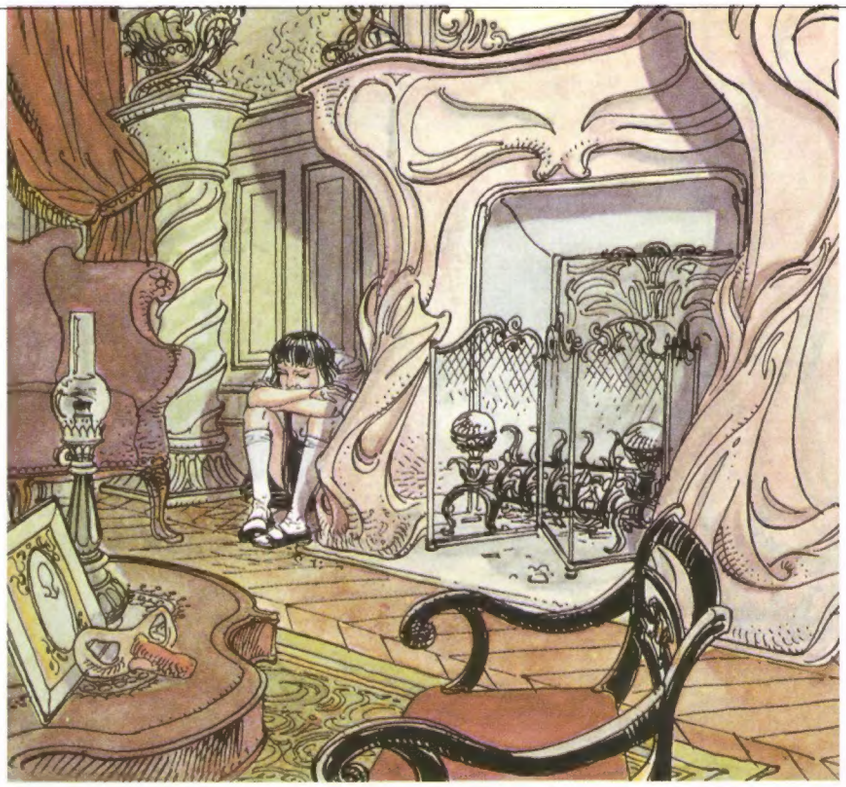
¿Por qué 'La mujer del mago' es una obra que merece la pena desmenuzar?

Creemos que reúne en sí misma una serie de cuestiones que de alguna manera son habituales en todas las obras que se generan mediante la colaboración activa entre un guionista y un dibujante. Además, tiene un misterioso encanto que hace que pueda ser releída en infinidad de ocasiones y a muy distintos niveles.

Mougin, redactor en jefe de 'À Suivre', le había prometido una sorpresa a Boucq y cuando sacó de la caja (envuelto en celofán de novela negra) a Charyn, casi podemos ver la cara de desencanto que se le debió de poner al dibujante. Sin duda, Boucq esperaba algo 'mejor'. Ahora y con el paso del tiempo nos preguntamos qué podía ser



La propuesta de **Boucq** es especialmente atrevida. A lo largo de toda la narración se pasea constantemente de lo imaginario a lo real sin dar ninguna clave al sufrido lector de cómo ocurre el proceso.



'mejor' para la proyección futura de Boucq que su confrontación a brazo partido con Jerome Charyn en este proyecto.

Los grandes dibujantes, y sin duda Boucq lo es, tienen la tendencia de abandonar en ocasiones sus apetencias narrativas por sus preferencias ilustrativas. Charyn haría recapacitar a Boucq hasta extremos que ni él mismo podía sospechar en aquel momento.

Dado que ambos autores estaban acostumbrados a cocinar sus propios platos sin compartirlos con nadie, se produciría inevitablemente un choque de trenes, no sólo en lo profesional, sino también en sus respectivos bagajes de carácter conceptual y cultural. Aunque a Charyn le gustara mucho Europa, no dejaba por ello de tener una mentalidad claramente norteamericana (ver su articulo sobre el Pato Donald), muy lejana de la visión sofisticada y francesa que tiene Boucq. Lo curioso en este caso es cómo el conflicto fue resuelto en positivo y del caos de la confrontación y los problemas personales surgirían los esplendores de una gran obra. La única gran obra que llegarían a realizar juntos.

François Boucq tenía fama en aquellos tiempos de ser un buen dibujante humorístico y un magnífico caricaturista. Todo ello lo sazonaba con una tendencia al absurdo ('Los pioneros de la aventura humana'), que le encuadraba muy lejos de lo que sería una historia de presentación y trasfondo realista. Mougin supo leer entre líneas y divisar desde la atalaya de su cargo mucho más allá de lo que se podía ver superficialmente. Así quedaría planteada una extraña adivinanza para ambos contendientes: ¿Cómo puedes trabajar con alguien que tiene una visión del mundo contrapuesta a la tuya?

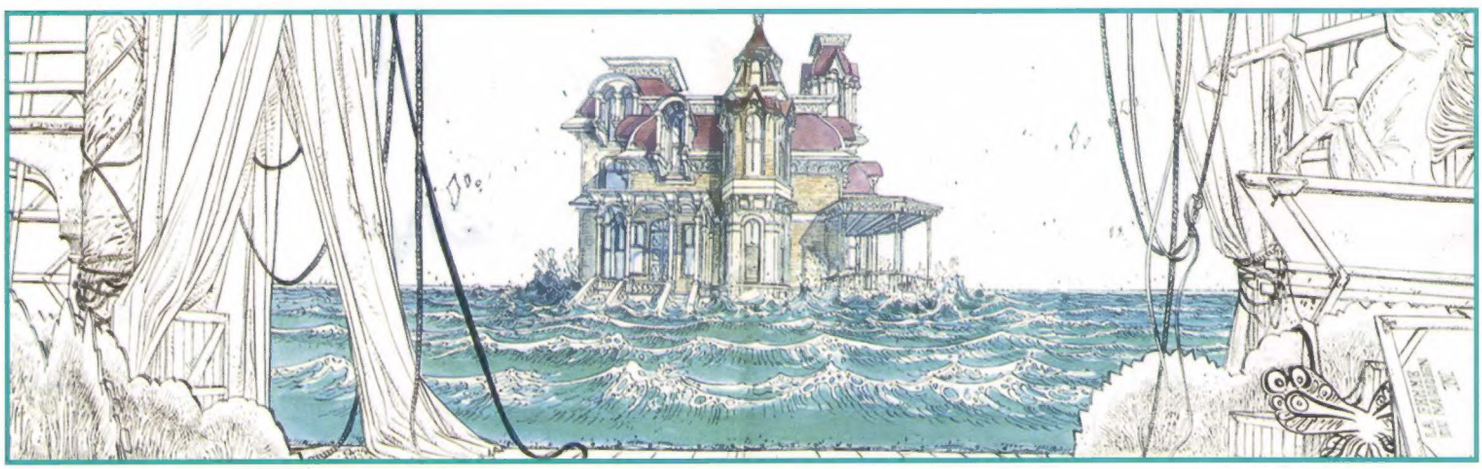
Los 'cabreos' iniciales de Boucq por la falta de 'comunicación' con Charyn se terminarían convirtiendo en resoluciones inquebrantables sobre cómo sacar adelante la obra. Boucq canibalizaría la propuesta y le daría 'su' forma, quisiera Charyn o no. Y Charyn no tuvo más remedio que plegarse, pues su experiencia y conocimiento sobre el terreno que pisaba Boucq con tanta soltura era claramente inferior.

Es seguro que cuando la obra fue concluida ninguno de los dos estaba dispuesto a volver a trabajar con el otro bajo ningún concepto, pero la buena crítica y las excelentes ventas les hicieron recapacitar. Surgiría así 'Boca de diablo' y, como todo el mundo sabe, segundas partes... La alquimia inicial hecha a base de confrontación se había disuelto por el éxito y en esta segunda colaboración el pulso creativo es visiblemente inferior.

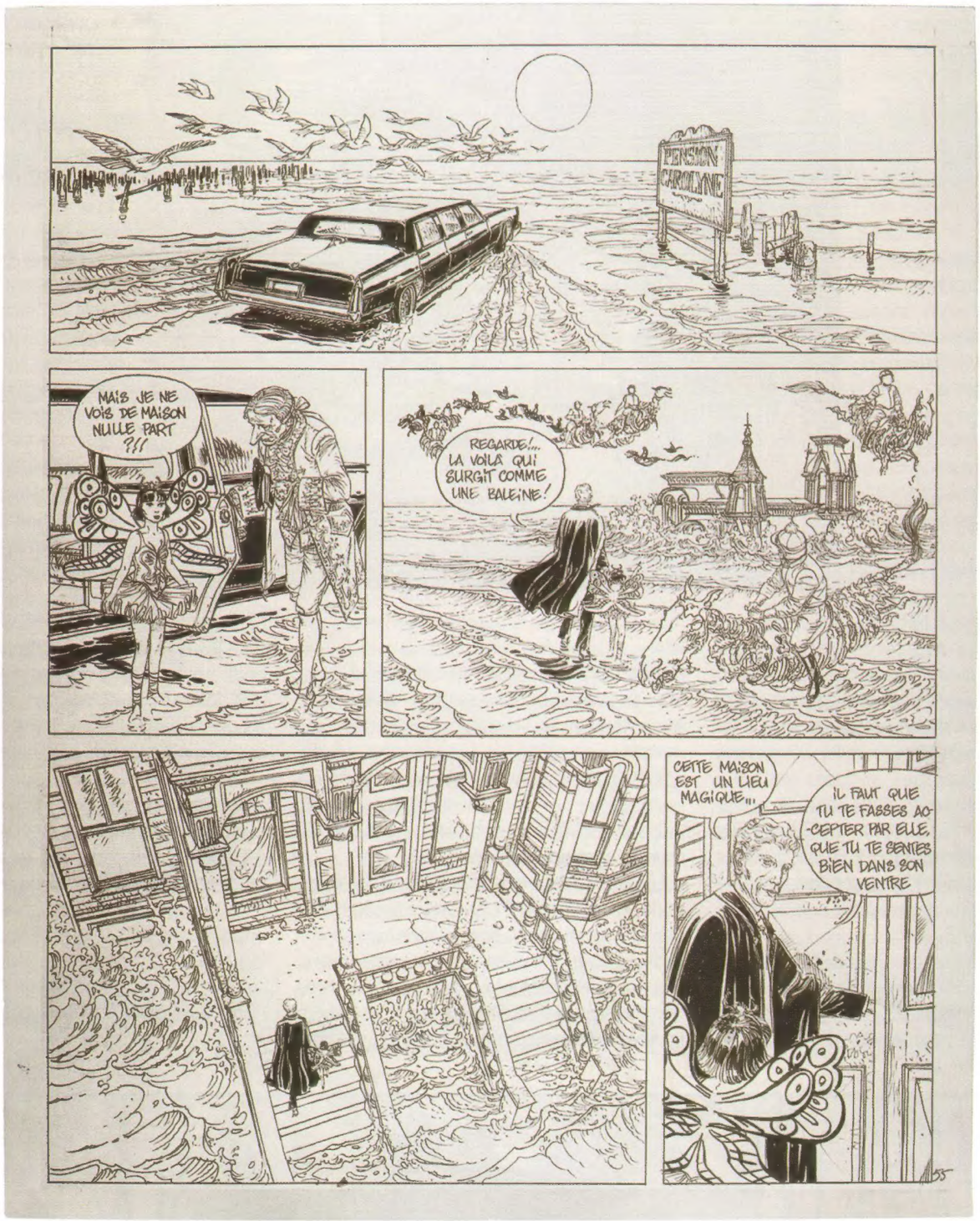
'La mujer del mago' está en la línea de los matrimonios por interes que tienen éxito, sobre todo para los que lo ven desde fuera. Pero fue un contrato con fecha de caducidad, pues sus dos autores provenían de mundos demasiado diferentes (la literatura y el dibujo). Al igual que amantes de una sola noche, a la mañana siguiente se sintieron extraños y, aunque lo intentaron, no pudieron volver a reproducir la emoción del momento inicial.

Poco a poco cada uno retomaría su propio camino. Charyn volvería a sus novelas y más tarde encontraría a Loustal y Boucq a Jodorowski. Eso si, quedó en el ambiente el inquietante aroma de una tienda de artículos de magia cuyo emplazamiento olvidamos hace muchísimo tiempo. ■■■

Charles Caum



Boucq canibalizaría el proyecto y le daría 'su' forma, quisiera **Charyn** o no.
Y **Charyn** no tuvo más remedio que plegarse, pues su experiencia y conocimiento sobre el terreno que pisaba **Boucq** con soltura era claramente inferior.


PENSION CAROLYNE
MAIS JE NE VOIS DE MAISON NULLE PART ?!!
REGARDE!... LA VOILÀ QUI SURGIT COMME UNE BALEINE!
CETTE MAISON EST UN LIEU MAGIQUE...
IL FAUT QUE TU TE FASSES ACCEPTER PAR ELLE, QUE TU TE SENTES BIEN DANS SON VENTRE
55

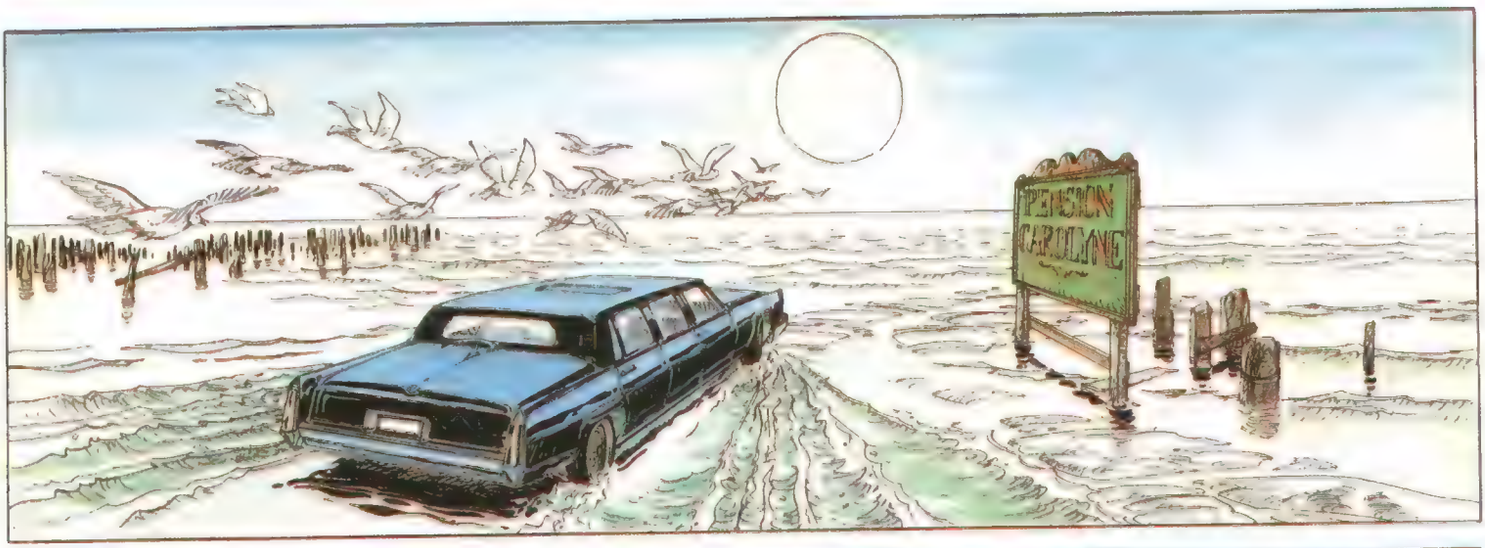
EL ARTE DE BOUCQ

Aunque las temáticas y las perspectivas de Boucq son originales y frecuentemente navegan entre lo fantástico, lo humorístico y el absurdo, en lo que respecta al grafismo, Boucq ha mantenido una postura conservadora a lo largo de toda su carrera.

Desde sus primeros trabajos hasta 'Bouncer' su forma de interpretar el dibujo, aunque peculiar, ha sido bastante estandarizada en lo que podríamos llamar estilo tradicional europeo. Su técnica se ha ido enriqueciéndo y mejorando a lo largo del tiempo, (aunque ya en su fase inicial tenía una enorme eficiencia), pero nunca se adscribió a eso que ha venido en llamarse 'la línea clara'.

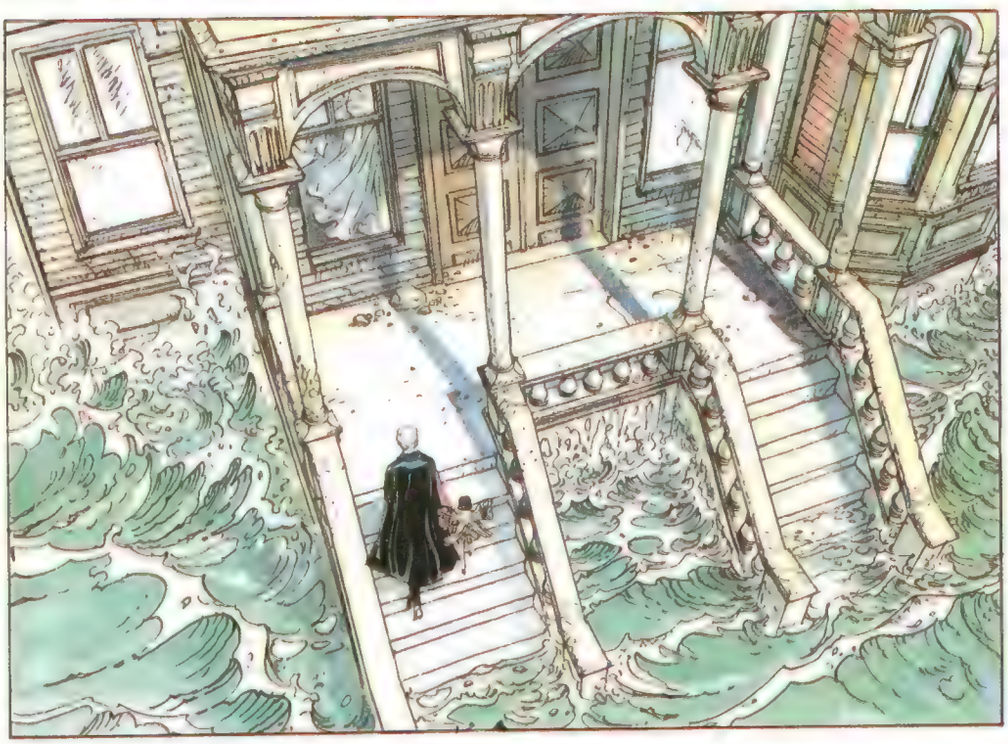
Como curiosidad, decir que Boucq suele dejar bastante lápiz por borrar, lo que en su caso enriquece las páginas de blanco y negro notablemente.

Esta página (la 55 de la obra) que ofrecemos en sus versiones de blanco y negro y color apareció en el número 84 de la revista mensual 'À Suivre' (enero, 1985). El álbum recopilatorio apareció en 1986 editado Casterman. ■■■


PENSION
CARLING

¡PERO SI NO HAY NINGUNA CASA!

¡MÍRALA! ...¡EMERGIENDO DEL AGUA COMO UNA BALLENA!



ESTA CASA ES UN LUGAR MÁGICO...
DEBES HACERTE ACEPTAR POR ELLA, ENCONTRARTE A GUSTO EN SU VIENTRE.

YO ME EDUQUÉ CON EL PATO DONALD

Teniendo un padre que apenas chapurreaba inglés y una madre que siempre estaba restregando paredes, recibí mi instrucción a través de los cómics. Fue Walt Disney quien me enseñó a leer. Me gradué con 'El Capitán Maravillas', detestando a 'Supermán', que ni siquiera sabía gritar 'SHAZAM' y era inferior a Maravillas de todas, todas.

Me saqué el diploma de cómics clásicos, versiones ilustradas de Dikens y Dumas, pero a partir de ahí no se podía avanzar más.

Mi situación empeoró al hacerme escritor. Añoraba la autenticidad de 'Los Tres Mosqueteros' saltando de viñeta en viñeta, espadas en ristre. No había cómics para adultos en mi barrio, a excepción de los pornográficos, pero no me interesaba ver genitales envueltos en tinta de colores.

Descubrí los comics en Francia, país en el que este arte es demasiado serio como para ser desperdiciado en los niños. París es una ciudad de cómics, o 'bandes dessinées' como allí los llaman.

Los cómics no ocupan un rango literario de segunda fila como ocurre en los Estados Unidos. Los franceses están tan interesados por la 'bande dessinée' como lo están por Proust y Colette, Céline o Sartre.

Cada año, en enero, celebran un festival de historietas en la localidad medieval de Angoulême, al que asisten 200.000 fervientes admiradores, incluyendo el ministro de cultura francés. Allí un jurado especial otorga el 'Prix Alfred' al mejor álbum del año.

La resonancia que tiene este premio es un poco parecida al jaleo que hay en torno a la noche de los Oscars en Hollywood. En 1986 el Alfred fue concedido a 'La femme du magicien' (La mujer del mago), obra de un joven ilustrador de Lille, François Boucq, y de un novelista americano flaco y desgarbado, Jerome Charyn.

'La Femme du Magicien' pronto empezó a venderse en todo el mundo.

Pero incluso los franceses estaban perplejos ¿Cómo había podido producirse este peculiar 'matrimonio'? De peculiar, nada. Al visitar París, hace cinco o seis años, me quedé prendado de la 'bande dessinée' y me convertí en un asiduo lector de 'À Suivre', una de las revistas mensuales dedicadas a la historieta. Engatusé a su director, Jean-Paul Mougin, para que me dejara entrar en este singular 'club' de dibujantes y guionistas de comics. Tenía el esqueleto de una novela (acerca de una licántropa), que había abandonado años atrás. Lo convertí en guión y se lo pasé a Mougin. Él se puso en contacto con Boucq. Discutimos, gesticulamos y charlamos en una extraña jerga, mezcla de francés e inglés.

Él hizo unos estudios en borrador de los personajes. Yo volé a Paris una o dos veces. Y 'La Femme du Magicien' empezó a cobrar forma.

Boucq es un experto en kendo, yo soy un antiguo barriobajero del Bronx. Pero conseguimos no lastimarnos el uno al otro. El álbum apareció y recibió un vendaval de elogios (como cuatrocientas reseñas), Lo adoraban... y atacaban, claro está. Pero a mí me daba igual. Había sacado partido de mi educación. Había vuelto al país del Pato Donald.

Hay indicios de que esta nueva revolución francesa está llegando a Estados Unidos. Los franceses tomaron una forma artística americana, el cómic, la mimaron y la hicieron suya. Sus mejores obras (Bilal, Boucq, Tardi, Masse, Liberatore –un italiano que vive en París- Loustal) son tan complejas y perversas como cualquier otro tipo de ficción y la idea de la novela gráfica, a la que los americanos se han resistido mucho tiempo, parece ahora menos extraña y remota.

Más allá de la suerte de 'La Mujer del Mago', la historieta es una forma y un fenómeno que debe ser tenido en cuenta. ■■■

Jerome Charyn (marzo de 1987)

"Boucq es un experto en kendo, yo soy un antiguo barriobajero del Bronx. Pero conseguimos no lastimarnos el uno al otro. El álbum apareció y recibió un vendaval de elogios (como cuatrocientas reseñas). Lo adoraban... y atacaban, claro está".

UN YANKEE EN LA CORTE DE ASTERIX

Jerome Charyn nació en el Bronx en 1937. Ha llegado a ser profesor en Stanford, Princenton, París y Nueva York. Pero indudablemente ha sido su infancia y primera juventud en el Distrito Quinto la que ha marcado su vida como escritor.

Todo lo visto y oído en esos años tomaría cuerpo literario en la conocida saga policiaca del Inspector Isaac Sidel. A ello Charyn añadiría las mil y una historias y anécdotas que su hermano Harvey (inspector de policía) le contaba sobre su trabajo.

Curiosamente, tres de sus más conocidas y vendidas novelas ('Ojos azules', 'Marilyn, la indómita' y 'La educación de Patrick Silver') fueron escritas íntegramente en el Hotel Majestic de Barcelona. Además de practicar la escritura de la novela negra con éxito, es autor de una veintena de novelas y ensayos sobre Nueva York y Hollywood.

Su universo es crepuscular, poblado de personajes anormales y grotescos. Su prosa es barroca y descarnada y transmite un profundo desencanto sobre el mundo tal y como está construido hoy en día.

El Charyn literario nos transmite brillantemente las contradicciones y complejidades del desorden urbano actual con estilo, imaginación e ingenio. En sus novelas, el crimen y la criminalidad no son más que metáforas de un caos social que se percibe como norma. Su Nueva York es un mundo tribal, completamente repleto de grupos étnicos que luchan despiadadamente por el control. En este mundo extraño, su protagonista Isaac Sidel no hace sino intentar alcanzar un dominio siquiera momentáneo en ese desorden.

MIS PROBLEMAS CON CHARYN

Las relaciones de Boucq y Charin no siempre fueron plácidas a lo largo de la gestación de la obra. Boucq no se mostraría muy locuaz en sus entrevistas sobre la cuestión y tuvo que ser en España donde, a preguntas del público de 'La Semana del Cómic de Aviles', aclarara algunos puntos oscuros de 'La mujer del mago'.

Con Charyn tuve varios problemas. El primero es que él era un novelista y yo un dibujante de cómics. Había todo un mundo que nos separaba. Él no comprendía los problemas de la adaptación al cómic. Por ejemplo, me mandaba dibujar una mujer con una sensualidad escondida. Eso no se puede dibujar, se puede sólo sugerir. Yo tuve que adaptar su novela a un guión que se pudiera dibujar.

El segundo fue que Charyn está muy influenciado por el cómic americano clásico. En 'La Mujer del Mago' quería una puesta en escena a lo 'Mandrake', con dragones saliendo de las chisteras y cosas así. La forma europea de contar historias hace que resulte prácticamente imposible trabajar así.

Llegué a estar muy harto de resolver los problemas que Charyn me dejaba y, cuando lo hacía, venía y me decía que no le gustaba y que lo tenía que cambiar. No iba a estar llamando constantemente a Nueva York para preguntarle cómo lo quería.

De todas formas, estos no son asuntos para tratar en público. Son como los de una pareja. Deben arreglarse en la cocina y llegar a una solución. Lo importante es el resultado, que el bebé sea guapo.

En todo caso, yo no creo que sea difícil trabajar conmigo. Lo que ocurre es que tengo mi propia idea de cómo deben hacerse las historietas.

Creo que ha de ser el dibujante y no el guionista el que debe decidir cómo se va a contar una historia. Cada dibujante contaría el mismo guión de forma diferente. Así que el guionista debería abandonar la historia que ha creado en manos del dibujante que la va a contar, asegurándose de que el tema sea respetado. Pero la forma será del dibujante. Hay guionistas a los que les cuesta aceptar esto. Pero evidentemente todo ello no significa que el dibujante tenga absoluta libertad para hacer lo que le dé la gana.

Para mí una historia es como un ser humano, con una fisonomía que debe ser respetada. Pero, de todas formas, esa fisonomía será interpretada por un dibujante con su propio sentido de la figura humana y de todo en general. ■■■

Declaraciones sacadas de un artículo aparecido en 'El Wendigo' nº.-71 (1991) con transcripción realizada por Florentino Flórez y con motivo de la visita que efectuó Boucq a 'La Semana del Cómic de Aviles' ese año.

UN HUMORISTA MUY SERIO

François Boucq nacio en Lille en 1955. En su primera etapa como dibujante, con apenas veinte años, se centró en el caricaturismo para las revistas 'Le Point' y 'L'Expansion' y en algunos trabajos ilustrativos. Pronto, sin embargo, dejaría estas primerizas ocupaciones y comenzaría a desarrollar su labor en el cómic como dibujante humorístico y con un absolutamente peculiar sentido de lo cómico. En 1978 y con guión de Delan publica en Pilote 'Les cornets d'humour'. Continuó en 'Fluide Glacial' con las aventuras de 'Rock Mastard' y 'Las lecciones del Profesor Bourrenou' con guión de Pierre Christin. Pero su carrera en el medio tomaría un mayor valor cuando a partir de 1983 comenzó a publicar regularmente en 'À Suivre'. En paralelo a los interesantísimos trabajos humorísticos que realizaba para la revista en esos años, realiza

"Él no comprendía los problemas de la adaptación al cómic. Por ejemplo, me mandaba dibujar una mujer con una sensualidad escondida. Eso no se puede dibujar, se puede sólo sugerir. Yo tuve que adaptar su novela a un guión que se pudiera dibujar".

con Charyn 'La mujer del mago', la historia que sirve de base de análisis para este artículo (1984-1985). El intento se vería coronado con el gran premio de Angulema y es en este momento que la carrera de Boucq da un giro incuestionable.

Aunque intentó continuar con Charyn, el resultado del trabajo de 'Boca de diablo' no sería el apetecido, posibilitando que apareciera un nuevo guionista de éxito en el desarrollo profesional de Boucq. No hacen falta muchas presentaciones si decimos que su nombre es Alejandro Jodorowsky. Con él realizaría y sigue realizando varios trabajos de gran calado. De sus colaboraciones cabría destacar los cuatro tomos de 'Cara de luna', el libro ilustrado 'El tesoro de la sombra' y las siete entregas de un particularísimo Oeste con 'Bouncer'.

También y a lo largo de los años ha realizado varios álbumes de 'Los pioneros de la aventura humana' protagonizada por Jerónimo Puchero, un héroe incalificable.

Indudablemente, su capacidad de recrear personajes y ambientes, su portentoso sentido de la perspectiva y la enorme variedad de temas tratados le han puesto a la cabeza del escalafón en el país vecino. Como última curiosidad más reseñable (para el que así lo vea), decir que a Boucq le cuesta enormemente dibujar personajes bellos y estilizados. Hay algo en él que tira hacia la caricaturización del 'defecto' humano y que forma parte de su particularísima manera de ver el mundo.

Boucq es uno de los grandes dibujantes con que cuenta Francia en estos momentos y así lo atestigua su variada y brillante carrera desarrollada a lo largo de más de treinta años.

LA EXPERIENCIA SEGÚN BOUCQ

En 1986 apareció, con guión de Charyn, 'La mujer del mago'. ¿Por qué Mougin, redactor en jefe de 'À Suivre' pensó en juntarlos, cuando sus universos respectivos no tenían mucho en común.

Realmente no lo sé. En mis comienzos en 'À Suivre', Mougin ya me había dicho que tenía un proyecto para mí, pero que de momento no podía decir más. Eso me hizo generar esperanzas de algo extraordinario. Un año después me dijo que se trataba de una colaboración con un novelista norteamericano, Jêrome Charyn, al que yo no conocía en absoluto. Él me prestó algunos libros suyos, en especial los de serie negra publicados en Gallimard; los encontré muy bien. Después fue necesario esperar que Charyn enviara una sinopsis de 'La mujer del mago'. El texto parecía interesante, pero, a fin de cuentas, no era más que un resumen que requería su desarrollo. Era de alguna manera un primer paso. En el transcurso de los acontecimientos Mougin envió a Charyn 'Los pioneros de la aventura humana', lo que hizo que éste modificara su texto inicial. El primer capitulo era muy misterioso y cargado de relaciones enigmáticas entre los personajes, mientras que los siguientes tenían un aroma cómico, como si Charyn se hubiera querido adaptar a mi vertiente humorística. Hubo, pues, que hacer una reescritura para mantener la tonalidad trágica que a mi me había gustado tanto. Mi intención era tomar esa historia en serio, sin dobles o triples interpretaciones.

"El guionista está en la fase de concepción, el dibujante en la fase de encarnación. Es él quien va a verificar la plausibilidad de lo que ha sido concebido. Transformando las formas de figuración"

Usted entonces atacó la realización de la obra sin conocer el final. Pero el salto no se nota en el relato.

No, me dediqué a readaptar el guión de forma que fuera lo mas cercano posibles al ambiente del escenario inicial. Las dificultades de comunicación con Charyn y la premura en las entregas a la revista me obligaron a tomar en mis manos una parte de la redacción del guión. Algunos amigos me ayudaron en aquella época, implicándose en el proceso. Sus opiniones y sugerencias han nutrido la historia. Los agradecimientos están en el inicio del álbum.

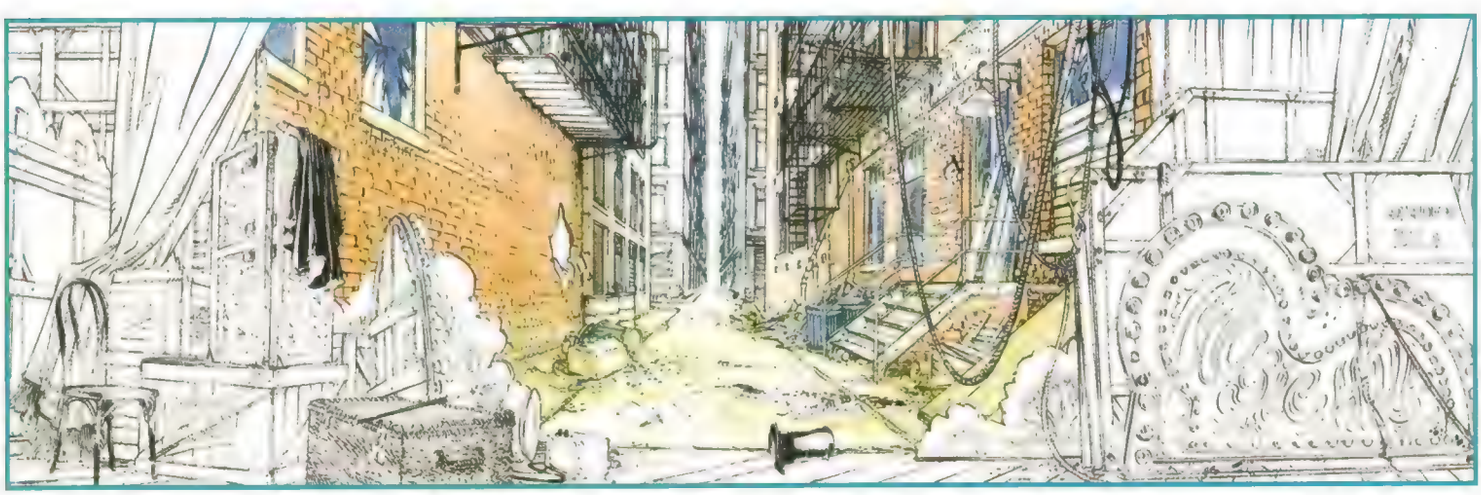
¿Por que Charyn se ha interesado en el cómic europeo?

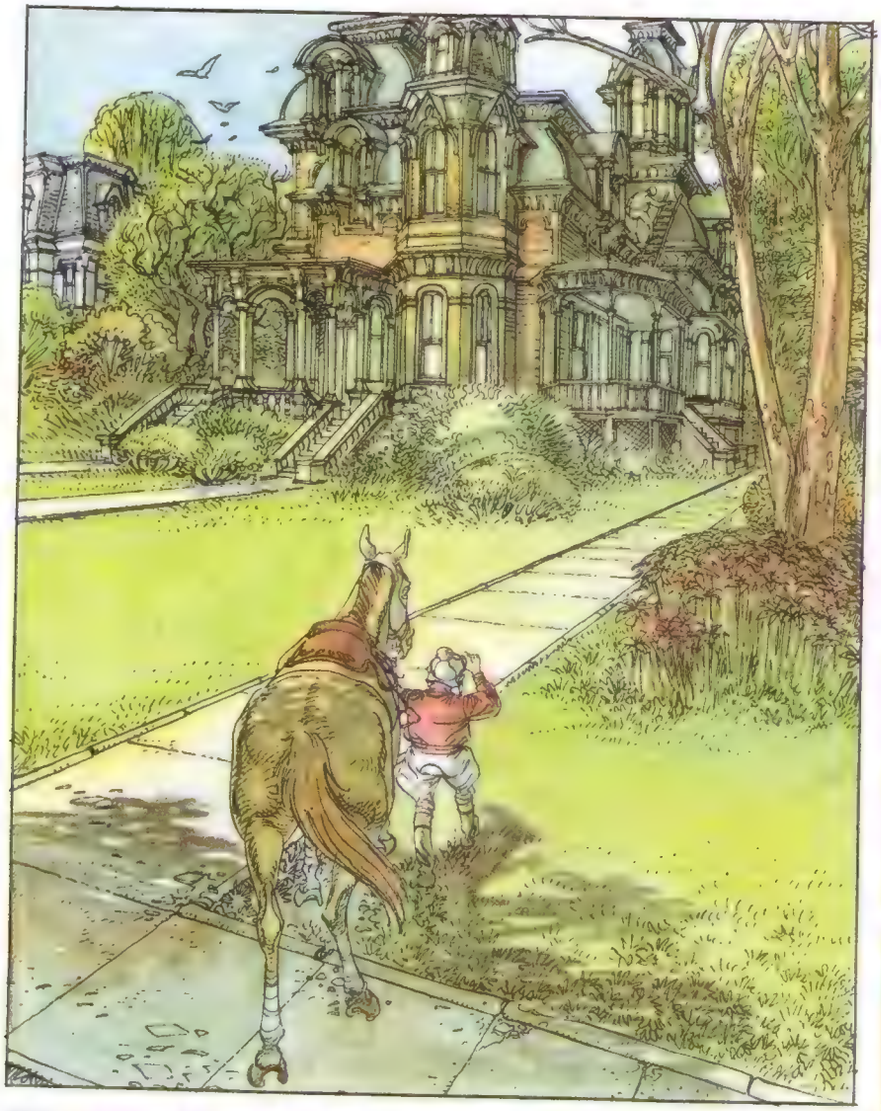
A él le gustaba ya el cómic norteamericano. Uſn día recibió una reseña de una novela suya en 'À Suivre' a través del servicio de prensa. Se encontró con una revista que no le pareció que estuviera del todo mal, una nueva forma de hacer cómic, posiblemente más próxima a su forma de escribir.

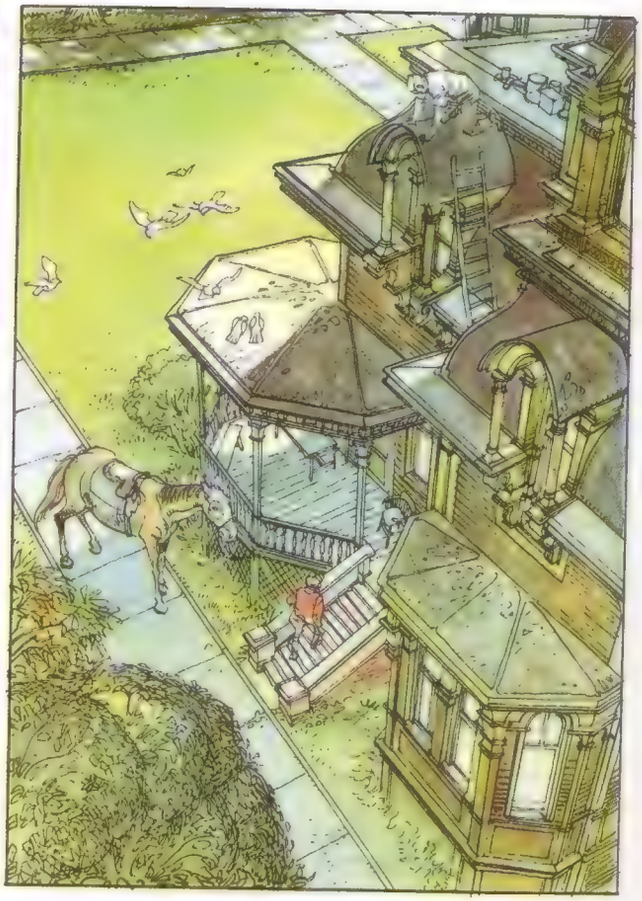
¿Tomó referencias directamente en Estados Unidos?

Ninguna. He trabajado sobre fotos y vídeos. En esa época yo no había estado todavía en Estados Unidos. Me di cuenta de que recopilando fuentes diversas de información se podía recomponer un decorado sin haber puesto jamás los pies allí. Sobre todo teniendo en cuenta que se trata de un sitio tan conocido como Nueva York, que se visualiza tan bien por tantas películas que lo han reflejado.

Usted dijo a Laurence Harlé en una







VOY A POR UN VASO DE AGUA...
PESCANGE, SEÑOR...

¡HOLA! ¿HAY ALGUIEN AHÍ?

HOLA, PRINCESA...
¿NO TENDRÍAS UN POCO DE AGUA PARA UN COW-BOY RESECADO POR EL SOL Y EL POLVO?

entrevista, que para hacer creíble esta historia era necesario tomársela sin dobles interpretaciones. Sólo vivirla.

Es una de las cosas de las cuales yo me di cuenta y que implica la expresión de lo caricaturesco, a saber, que haciendo una historia realista el problema que se le presenta al dibujante humorístico es la necesidad de dibujarlo todo sin dobles intenciones, aún en el supuesto de que él fuera un maestro de los dobles sentidos o interpretaciones. Yo salía en ese momento de realizar "Los pioneros de la aventura humana" y me pregunté cómo iba a dibujar a una niña corriendo detrás de un conejo en una gran casa y además hacerlo creíble al lector; todo ello sin alterar mi reputación de dibujante humorístico.

Me dije que era imposible dibujar sólo a una niña corriendo detrás de un conejo, sin dobles interpretaciones. Tenga en cuenta que yo soy ante todo un dibujante humorístico. Era necesario encontrar algún sesgo. Estuve una semana buscándolo. Al final, me dije que era ridículo, que la única manera de dibujar esta escena era tomándosela en serio, y dibujar así a una niña corriendo detrás de un conejo. Descubrí que una historia realista no puede ser concebida más que con una interpretación. Puedes meter dentro de ella diálogos humorísticos, pizcas de humor, pero en la manera de contar la historia es necesario que sea percibida como una historia realista, y dibujada como tal. Me percaté de que la lectura y la realización de un cómic deben estar en la misma longitud de onda. Para que sea creíble debe estar dibujada sin dobles intenciones, creyendo en ella verdaderamente y sin buscarse más complicaciones.

Eso no es del todo evidente, pues en esta historia hay numerosas fases oníricas, momentos en que se superponen múltiples niveles de conciencia.

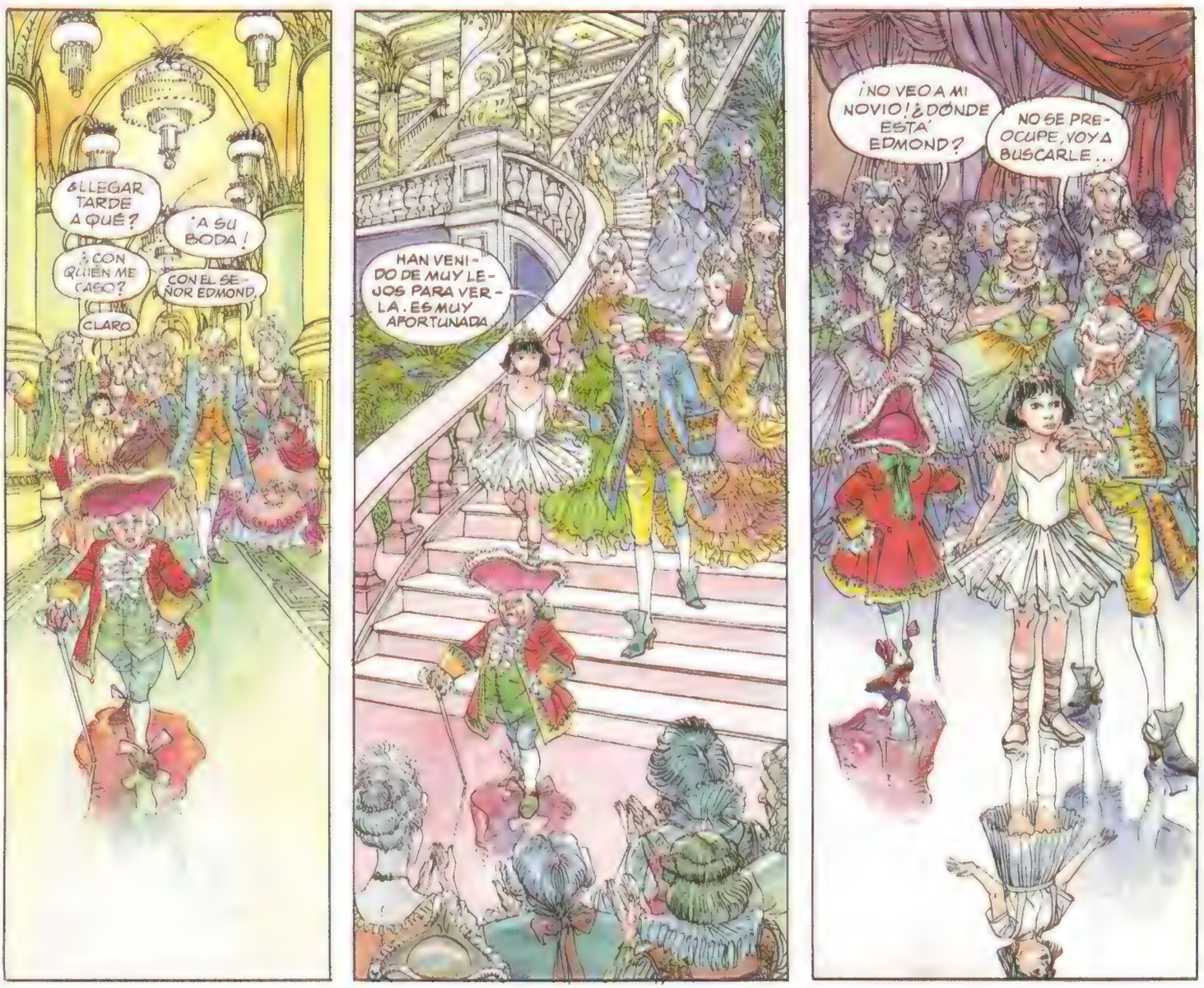
Es precisamente por eso que esa manera de hacer es importante.

Con Charyn ha discutido estos temas.

Sí, por supuesto, había un potencial de escenas oníricas en el personaje del mago, pero la concepción de un novelista no es la de un dibujante. Este último debe volver la historia visual, el novelista la vuelve literaria, juega con las palabras para crear un ambiente. Un dibujante tiene necesidad de mostrarla. El guionista esta en la fase de concepción y el dibujante en la fase de encarnación. Es él quien va a verificar la plausibilidad de lo que ha sido concebido, transformando las formas de figuración.

Usted aportó pasajes oníricos, creando un escenario bastante abierto.

En un primer momento discutía por teléfono con Charyn, lo que era bastante laborioso, pues era necesario llamar a ciertas horas,


¿LLEGAR TARDE A QUÉ?
¡A SU BODA!
¿CON QUIÉN ME CASO?
CON EL SEÑOR EDMOND.
CLARO
HAN VENIDO DE MUY LEJOS PARA VERLA. ES MUY AFORTUNADA
¡NO VEO A MI NOVIO! ¿DÓNDE ESTÁ EDMOND?
NO SE PREOCUPE, VOY A BUSCARLE...

nuestras comunicaciones eran frecuentemente inaudibles y cada uno se explicaba en la lengua del otro de forma aproximativa. Me di cuenta entonces que al final de nuestras conversaciones Charyn concluía siempre con un 'cambia lo que quieras'.

Un caso modélico.

Sí y no. Lo bueno de trabajar con un guionista es que te aporte sus propias soluciones. Luego, si Charyn respondía a cada una de mis interrogaciones y propuestas con un "haz lo que quieras, estará bien", yo me dije: OK, pero ¿qué es lo que verdaderamente yo quiero hacer? Fue necesario apropiarme de la historia, hacerla mía. Reajusté secuencias, eliminé otras e hice bricolaje.

Para Charyn eso no supuso un problema.

De pequeña modificación en pequeña modificación, al final, la historia tomó una nueva estructura. Charyn no estaba forzosamente de acuerdo con este final, pero tuvo la diplomacia de no reprochármelo demasiado. Intenté, de todas formas, guardar lo más posible a lo largo de la realización del ambiente y las intenciones que yo creía eran el centro de la historia.

Me tuve que adaptar a un universo extraño. Es un álbum que es la suma de un compromiso que tuvo éxito, sobre todo si se juzga por la acogida del público y de la crítica. Incluso si Charyn no reconocía todo lo que había él metido dentro. Una vez lanzado a la publicación de la historia, era necesario resolver los problemas y dejarse guiar por la lógica de la historia.

Toda esta colaboración, este trabajo, era una carta en blanco de Mougin, o tenía algo que decir al respecto.

No, éramos muy libres. Comprendía las dificultades. Toda la experiencia, incluso en sus aspectos más penosos, ha sido enriquecedora, tantò para mí como para Charyn. Creo que él ha descubierto los aspectos mas placenteros y desagradables del guionista de cómics.

¿La publicación en una revista mensual supuso algún problema?

Ha sido necesario dibujar bastante deprisa, a lo que había que sumar el color. Ayudado por un colorista, yo retocaba las planchas. Me tuve que emplear a fondo.

En esta historia todo es ambiguo. Los mitos se entrecruzan y la parte no dicha es importante, el paso de lo real a lo onírico es frecuente. ¿Estos aspectos le interesaban especialmente?

"Toda la experiencia, incluso en sus aspectos más penosos ha sido enriquecedora, tanto para mí como para Charyn"

Esta ambigüedad era voluntariamente cultivada. Lo que siempre me ha apasionado de una historia, sea cual sea el soporte, es el enigma y cómo implicar al lector en ese enigma.

¿Prefiere los finales abiertos preservando el misterio?

Sí, un enigma debe preservar su propia función, incluso si una parte de la historia debe encontrar su solución como una forma de contentar al proyecto racional. En una historia con consonancias oníricas, en la cual hay inclusiones de sueño o de pesadilla, la trama onírica debe ser mantenida hasta el fin, y la explicación final debe situarse en ese terreno. ¡Qué decepción cuando se sabe que el perro de Baskerville no era más que un tipo disfrazado! Un desenlace de ese tipo es de llorar. No se debe dejar flirtear al lector con lo inmaterial para decirle al terminar: "Esto no era más que una estratagema, todo era real", es como una promesa incumplida. En una historia todas las promesas deben de ser cumplidas. Si en una historia el sueño y la realidad se confunden, la resolución debe comprender los dos registros. Es en ese género de problemáticas que yo he intentado trabajar.

El tratamiento expresionista de ciertas escenas de pesadilla recuerdan el universo de Breccia.

Eso es mucho más cierto en "Boca de diablo". Encontré que los ambientes de Mort Cinder eran muy potentes y fue una manera de rendirle homenaje.

'La mujer del mago' es una ruptura, no sólo por su lado realista. Se percibe que usted se pudo dirigir en cualquier otra dirección. Como en aquella doble página sobre Venecia donde gráficamente bascula hacia un estilo casi mudo, sugestivo, sobre un fondo de bruma (el entrevistador referencia otro trabajo del autor).

Son aspectos que yo quiero desarrollar. Esos momentos forman parte de los horizontes gráficos que me han aflorado, pero que no he tenido todavía ocasión de explotar y que me gustaría hacer.

¿Las alusiones al universo de Lewis Caroll, el conejo blanco, el espejo, son suyas o de Charyn?

Forma parte del guión original de Charyn.

El álbum fue premiado en la feria del comic de Angulema. ¿Ha tenido edición norteamericana?

Si. "La mujer del mago", "Boca de diablo" y "Los pioneros de la aventura humana" han sido publicados en Estados Unidos en pequeñas tiradas. El público allí prefiere a los superhéroes y la producción autóctona. Estas publicaciones sólo han tenido algo de repercusión entre los profesionales y aficionados más entendidos. Las tiradas fueron de 8.000 ejemplares aproximadamente. La venta fue aceptable, teniendo en cuenta la separación de las concepciones del cómic entre los norteamericanos y los franceses. ■■■

Entrevista realizada por Michel Jans y publicada en el libro de editorial Mosquito "Boucq une monographie".

PÁGINAS GLORIOSAS

EL CID

LAS CORTES DE LEÓN

Abrimos esta sección con la que pensamos es una de las mejores obras de **Antonio Hernández Palacios.** Con esta vigorosa página de 'El Cid', pretendemos resumir un más amplio reconocimiento a los extraordinarios autores que ha dado el cómic español.

EL CID

Libro II
LAS CORTES DE LEÓN

1063 / DICIEMBRE.
AL CAER LA TARDE DE UN FRÍO DÍA EN LA PRIMERA SEMANA DE ESTE MES, EL EJÉRCITO EXPEDICIONARIO DE SANCHO ENTRA EN LEÓN POR LA PUERTA DEL ARCO DEL REY. SUS BANDERAS RECOGIDAS.

VENCEDORES, PERO NO FELICES. HA SIDO UN LARGO CAMINO A CASA. PRIMERO GRAUS, DONDE MUERE, MANDANDO AL ENEMIGO, EL PROPIO TÍO DE SANCHO: RAMIRO I DE ARAGÓN.

DESPUÉS FUERON LOS HORRIBLES SUCESOS DEL VALLE DE ÚSUA.

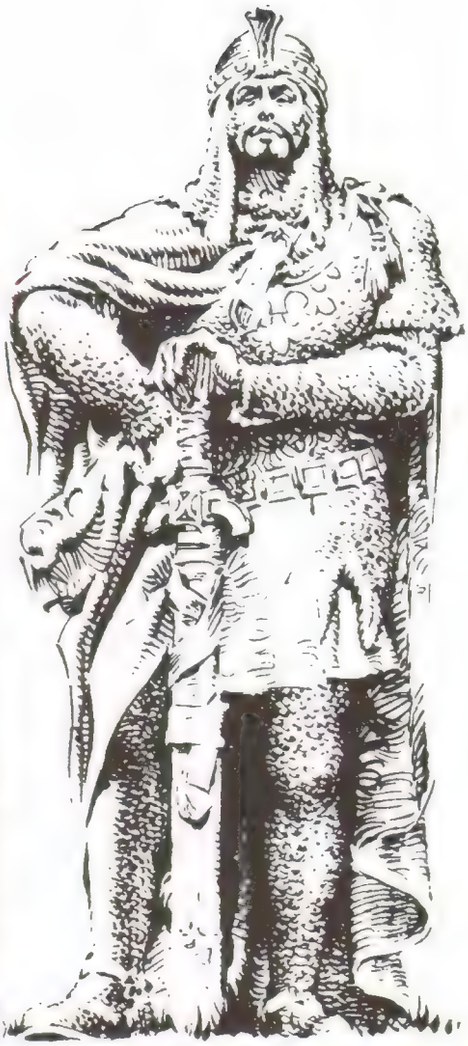
Y AHORA ÉL, ALGO REPUESTO, TENDRÁ QUE DECIR A SU PADRE, EL REY, QUE SU COMPORTAMIENTO NO HA ESTADO A LA ALTURA QUE SE ESPERABA EN UN INFANTE DE CASTILLA.

NO HAY BANDERAS AL AIRE, NI ALBÓRBOLAS. TODO ES, MÁS BIEN, TRISTE.

Y SE MURMURA EN TODAS PARTES/...

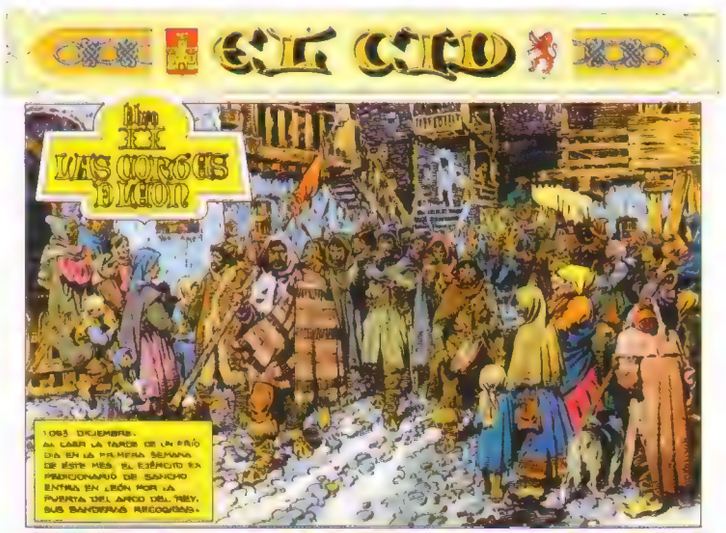
Antonio elaboraba proyectos desmedidos, pero eso formaba parte de la grandeza de su ánimo y del optimismo de su espíritu. Por ejemplo, calculaba entre 20 y 25 las entregas que tenía previstas para 'El Cid'. De ellas, sólo llegó a realizar los cuatro tomos que hemos tenido ocasión de ver y uno inédito ('El retorno de Bellido Dolfos'), que esperamos se publique algún día.

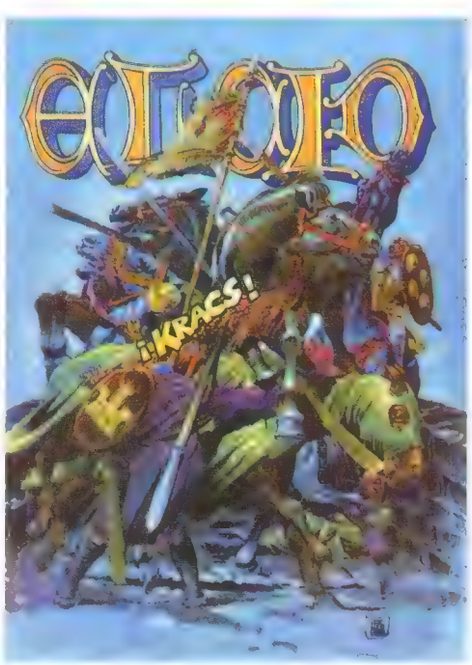
La página que mostramos es la primera del Tomo II ('Las Cortes de León'). Si la miramos con detenimiento podemos ver el cuidado en los detalles y la profundidad de la mirada histórica con la que este autor nos obsequió a lo largo de toda su vida creativa en el cómic. No sólo es impecable la documentación, sino que además la mano de Antonio le añade la cualidad de lo creíble. Pocos autores a lo largo de la historia del cómic han sido capaces de hacerlo.



Presentamos las dos versiones impresas que existen de esta plancha, una perteneciente a la revista 'Trinca' (Ediciones Doncel) y otra a la editorial Ikusager, que reeditó 'El Cid' a principio de los 80. La primera versión tiene dos representaciones, una apareció en el número 35 de Trinca (1 de abril de 1972) y la otra un año después en el álbum que compilaba la historia. Hemos escogido la del álbum pues creemos que es más fiel al original que la de la revista. Presentamos también la versión de Ikusager, aunque en un tamaño más reducido. En cualquier caso, ninguna de las dos le hace realmente justicia, pues la primera versión estaba saturada en exceso y la segunda versión de la editorial vasca adolece de lo contrario.

Incluimos también la rareza de su esqueleto inicial en blanco y negro, aparecido en el número 7 de la revista 'Zepelin' (1974) y una foto de Antonio correspondiente al mismo número en la que pueden verse dos ampliaciones al fondo, una de las cuales es la página reseñada. ■■■





LAS CORTES DE LEÓN (A LA IZQUIERDA) PORTADA DEL SEGUNDO TOMO DEL CID EN LA VERSION DE DONCEL

IKUSAGER (DERECHA) ESTA VERSION PRESENTABA EL INCONVENIENTE DE UNA DEFICIENTE ROTULACION DE TEXTOS Y UNA VARIANTE MENOS AFORTUNADA EN LA CABECERA DE LA PAGINA

EL CID

Libro II
LAS CORTES DE LEÓN

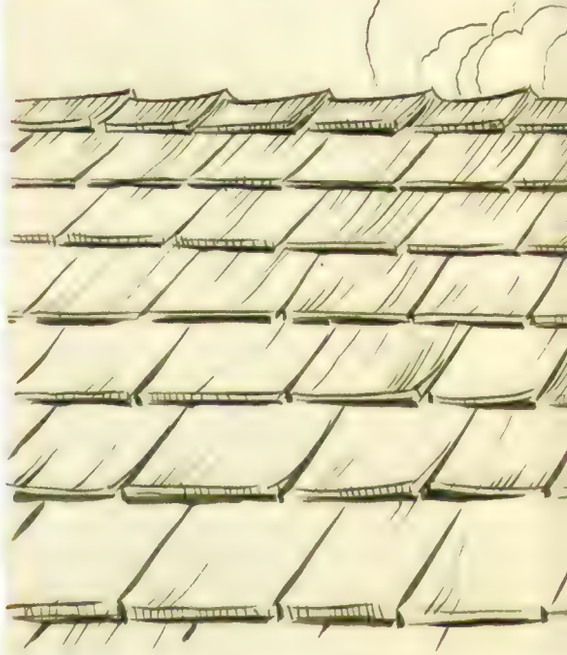
1063 / DICIEMBRE.
AL CAER LA TARDE DE UN FRÍO DÍA EN LA PRIMERA SEMANA DE ESTE MES, EL EJÉRCITO EXPEDICIONARIO DE SANCHO ENTRA EN LEÓN POR LA PUERTA DEL ARCO DEL REY. SUS BANDERAS RECOGIDAS.

VENCEDORES, PERO NO FELICES. HA SIDO UN LARGO CAMINO A CASA. PRIMERO GRAUS, DONDE MUERE, MANDANDO AL ENEMIGO, EL PROPIO TÍO DE SANCHO: RAMIRO I DE ARAGÓN.

Y AHORA ÉL, ALGO REPUESTO, TENDRÁ QUE DECIR A SU PADRE, EL REY, QUE SU COMPORTAMIENTO NO HA ESTADO A LA ALTURA QUE SE ESPERABA EN UN INFANTE DE CASTILLA.

ALEX RAYMOND

ILUSTRADOR



SOBRE ESTAS LÍNEAS. RAYMOND REALIZÓ EN 1935 LA ILUSTRACIÓN PARA EL CARTEL DE LA PELÍCULA ' CAPITAN BLOOD ' POR ENCARGO DE LA WARNER BROS. ILUSTRACION REALIZADA A PLUMA CON TINTA CHINA Y COLOR EN ACUARELA. A LA DERECHA, EL CARTEL ANUNCIADOR

CENTRO. DIBUJO REALIZADA EN 1941 PARA ILUSTRAR EL RELATO ' SCUTTLE WATCH ' CON TINTA CHINA NEGRA A PLUMA SOBRE PAPEL.

Raymond era un extraordinario dibujante, pero, en esa época, en el mundo de la ilustración de EEUU los había a porrillo. La aguda inteligencia del joven Alex Raymond percibió que si se dedicaba a la ilustración, sólo sería uno más entre muchos, mientras que en el cómic, introduciendo los elementos adecuados de la ilustración y del cine, podría llegar a ser el gallo en el gallinero. El único pequeño problema es que requería un trabajo ímprobo y un gran talento. Alex estaba dispuesto a dar lo primero y tenía lo segundo: ¡El éxito fue explosivo!

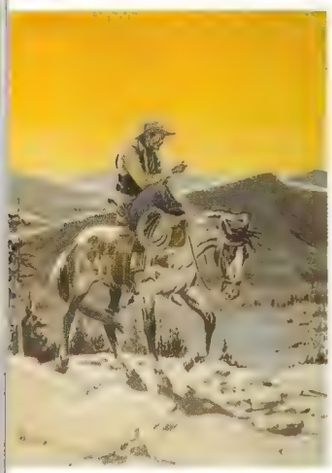
A Raymond le encantaba hablar del arte ilustrativo. Lo hizo ampliamente con Austin Briggs, ayudante suyo en Flash Gordon y, durante la guerra del Pacífico, también hablaría bastante de ello con John Cullen Murphy. Fue siempre un tema recurrente para él a lo largo de toda su carrera. Aunque la mayor parte de su trabajo lo desarrollaría en el ámbito de las viñetas, durante algunos años y en paralelo con su principal labor, Raymond efectuó trabajos de ilustración. Realizó desde carteles para el cine a ilustraciones de libros o revistas e incluso llegó a realizar dibujos de promoción de empresas.

De ello queremos dar una pequeña muestra, reconociendo la grandeza de su obra y el magisterio de su arte. ■■■

DERECHA. ESTA ES LA PRIMERA DE UNA SERIE DE ILUSTRACIONES PUBLICITARIAS QUE REALIZO PARA "ATLANTICO MUTUAL INSURANCE COMPANY" TINTA Y AGUADA SOBRE PAPEL DE ILUSTRACION

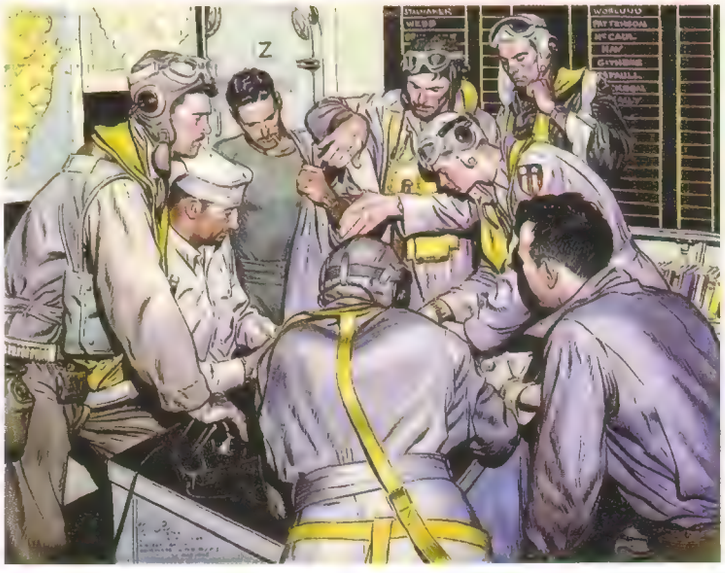
ABAJO. REALIZADA PARA LA REVISTA "ELK'S MAGAZINE". EN JUNIO DE 1937 TINTA Y AGUADA

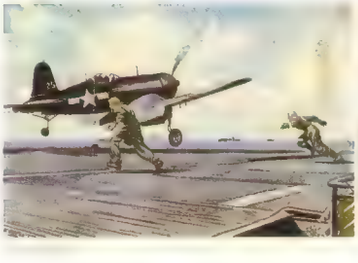
PAG. SIGUIENTE. OTRA DIBUJO PARA "SCUTTLE WATCH" TINTA CHINA NEGRA A PLUMA. SOBRE PAPEL



SOBRE ESTAS LÍNEAS Y DERECHA. ILUSTRACIONES REALIZADAS DURANTE SU PERIODO MILITAR COMO PODEMOS VER, AUNQUE DISPONÍA DE UNA BUENA DOCUMENTACIÓN, EL OJO DEL ARTISTA ES SELECTIVO.

ARRIBA. ORIGINAL RALIZADO EN SUS PRIMEROS AÑOS COMO ILUSTRADOR DE REVISTAS





SOBRE ESTAS LÍNEAS. HUELLA DE LA MANO DERECHA DE ALEX RAYMOND PARA UN ESTUDIO QUIROLOGICO

PAG. SIGUIENTE. REALIZADA EN 1936, PARA ILUSTRAR UN ARTICULO DE LA REVISTA "WOMAN HUNGRY". TINTA Y ACUARELA SOBRE PAPEL DE ILUSTRACION 59 7 X 50 8 CM

LOS MAESTROS DEL MAESTRO

MATT CLARK
(1903-1972)
SE HA HABLADO MUCHO SOBRE LOS AUTORES QUE INFLUENCIARON A RAYMOND LAS ESPIGADAS FIGURAS DE MATT CLARK DEJARON SU HUELLA EN LA PRIMERA PARTE DE SU OBRA. CUANDO RAYMOND LLEGO AL MUNDO DE LA ILUSTRACION. CLARK ERA YA UN RECONOCIDO ARTIISTA EN REVISTAS COMO 'McCALL'S Y 'THE SATURDAY EVENING POST'. SU TRABAJO IMPRESIONO NOTABLEMENTE AL JOVEN ALEX

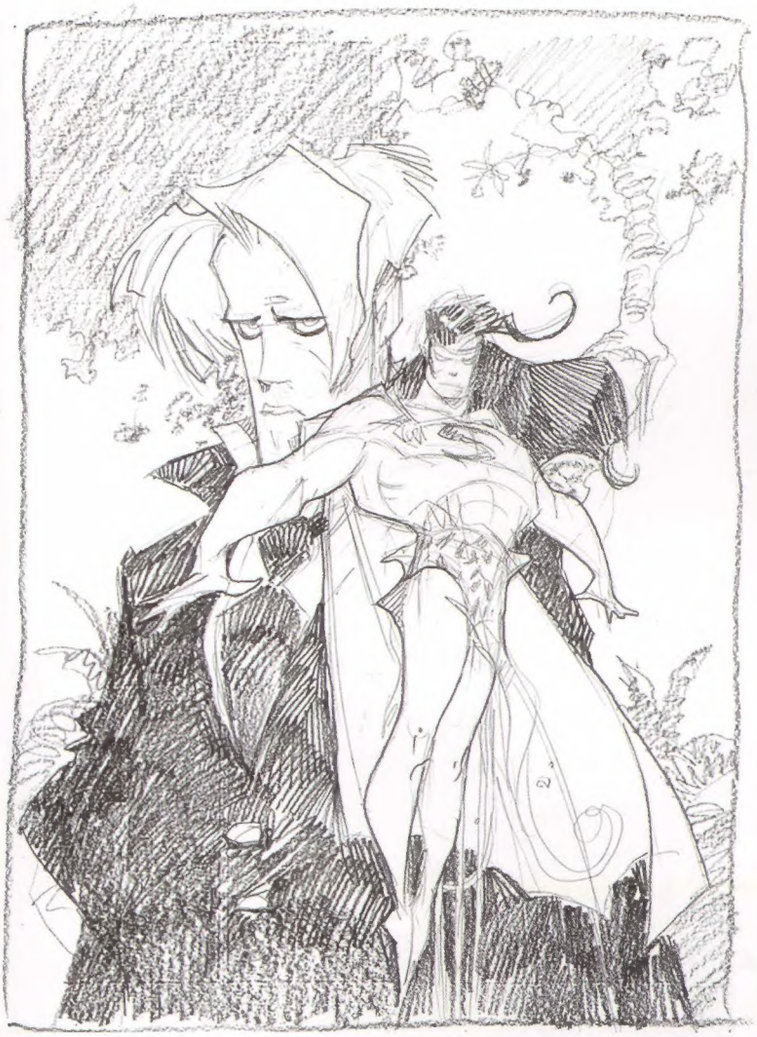
JOHN LAGATTA
(1894 - 1977)
NOTABLE ARTISTA DE ORIGEN ITALIANO QUE DESTACO SOBRE TODO EN LA ILUSTRACION PARA REVISTAS FEMENINAS ENTRE LOS AÑOS 20 Y 40. 'LA MUJER DE JOHN LAGATTA DESTILA SENSUALIDAD, GLAMOUR Y UNA CIERTA LANGUIDEZ LA COMBINACION LE RESULTO TAN ATRACTIVA A ALEX RAYMOND QUE GENERO UN FORMATO PROPIO, AUNQUE CON LA REFERENCIA INEQUIVOCA DE ESTE MAGNIFICO ILUSTRADOR

BELLA Y DESCONOCIDA

SUPERMAN / TARZÁN

EL SUEÑO DE MEGLIA

Pretendemos con esta sección acercar a nuestros lectores obras que quizás no han tenido la fama o difusión que merecían. Desde nuestro punto de vista el 'Superman-Tarzán' de **Dixon-Meglia** entraría en esta categoría.



Fue publicado en España por Dolmen en el año 2005 y, que sepamos, no ha sido reeditado nunca. El prematuro final de este brillante dibujante argentino por problemas cardiacos (15-08-2008) ha hecho que inauguremos en su memoria este apartado de la revista.

UN AUTOR ARGENTINO.

Carlos Meglia nació el 11-12-1957. Inicialmente batió sus primeras armas como dibujante ayudando a Oswal. En 1991 se asoció con Carlos Trillo e inició la serie 'Cybersix', que sería la obra que le daría a conocer. 'Cybersix' es una historia sobre clones y era lo suficientemente interesante como para alcanzar distribución mundial, haciendo que en el mundo profesional a Meglia, se le conociera y apreciara como dibujante. Pronto empezaron las colaboraciones esporádicas con las editoriales norteamericanas, inicialmente con dos números de Batman, pero Meglia seguía apegado a su 'Cibersix' y, sólo después de que la editorial italiana EURA pretendiera bajarle el precio por página de la serie, decidió cambiar de aires artísticos. Vendrían muchas y variadas cosas para USA y algunas para el mercado francés (Cañari), pero para este autor sólo había un personaje que le fascinara de verdad, 'Tarzán de los monos'.

TARZÁN

A Carlos Meglia le entusiasmaban los grandes mitos de la literatura y del cómic. Intentó infructuosamente hacerse con los derechos de publicación de Flash Gordon, héroe mitológico que decía era necesario retomar. Igualmente, deseaba retomar para los dibujos animados a un 'Príncipe Valiente'

que realmente mereciera la pena. Tampoco tuvo suerte a la hora de hacerse con los derechos de Tarzán, personaje del que le hubiera gustado hacer un libro ilustrado de 100 páginas. Sobre lo que hubiera podido ser esta obra ofrecemos una plancha que no dudamos en calificar de antológica. No pudo concretarse, pero Carlos Meglia no se daba nunca por vencido y decidió que si la montaña no iba a Mahoma, Mahoma iría a la montaña. En su aventura americana fichó por 'Dark Horse' (editorial depositaria en la época de los derechos de Tarzán) con la sana intención de que le dejaran dibujar una serie sobre el personaje.

Inicialmente le dijeron que en ese momento no tenían previsto sacar al mercado nada sobre el Rey de la Selva. Sin embargo, Meglia cada tres o cuatro meses les daba 'la brasa' con un recordatorio del tipo: 'Eh, chicos: ¿qué pasa con Tarzán?'. No sabemos si fue por casualidad, por no aguantar las insistentes peticiones de Meglia o por complacer a un dibujante de su escudería, pero el editor de 'Dark Horse' (Phil Amara) decidió sellar un acuerdo con Eddie Verganza, que entonces estaba en los mandos de la DC, para hacer un 'crusower' entre Superman y Tarzán. Amara le planteó a Verganza el nombre de Meglia y al editor de DC, que ya lo conocía, a él y a su trabajo y le pareció el dibujante más adecuado para llevarlo a cabo.

Eso fue en el 2002 y en el 2003 los cuatro capítulos con textos de Chuck Dixon salieron al mercado norteamericano. Las portadas son de Humberto Ramos, que devolvía de esta manera un pequeño favor que le había hecho el propio Meglia en un especial de `Crimson'. Esta obra no tuvo una especial aceptación en el mercado, pero entre sus páginas se encuentran autenticas joyas, de las que hemos entresacado tres.

Evidentemente, este no es el Tarzán 'genuino', pero se le parece bastante. Meglia quedó muy satisfecho del trabajo y también del color que dio Dave Stewart a la obra, todo lo contrario de lo que le solía pasar con sus trabajos para USA, donde decía era tremendamente fatigoso y extenuante conseguir que el resultado final, desde el punto de vista artístico, fuera el deseado por el autor.

En lo relativo a la valoración de su profesión, Meglia afirmaba que no hacia nunca trabajo 'de batalla': 'Cuando hago cómic, tengo que divertirme, si no me divierto... prefiero hacer publicidad, que es un trabajo horrible, pero muy bien pagado.'

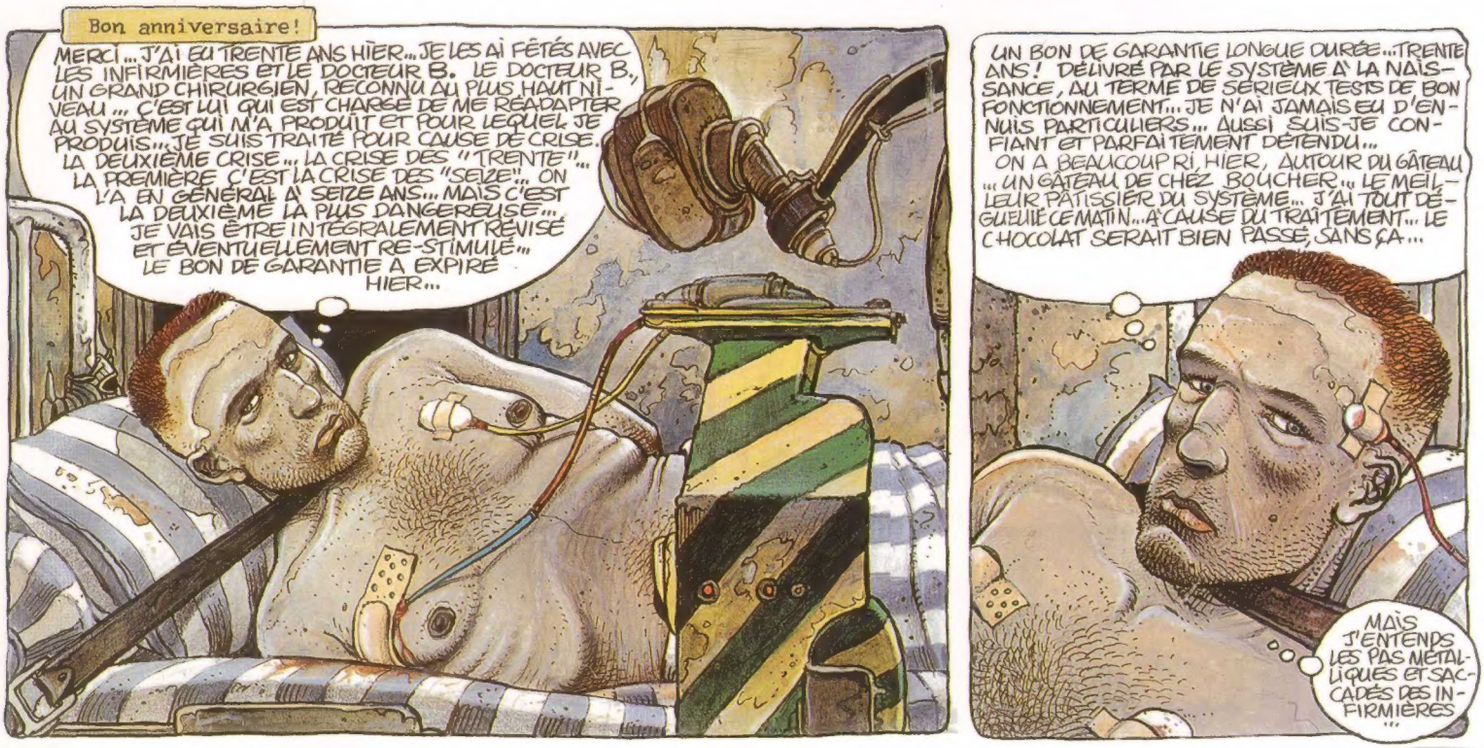
Y Meglia se divertía haciendo cómic, se nota que se divertía. ■■■

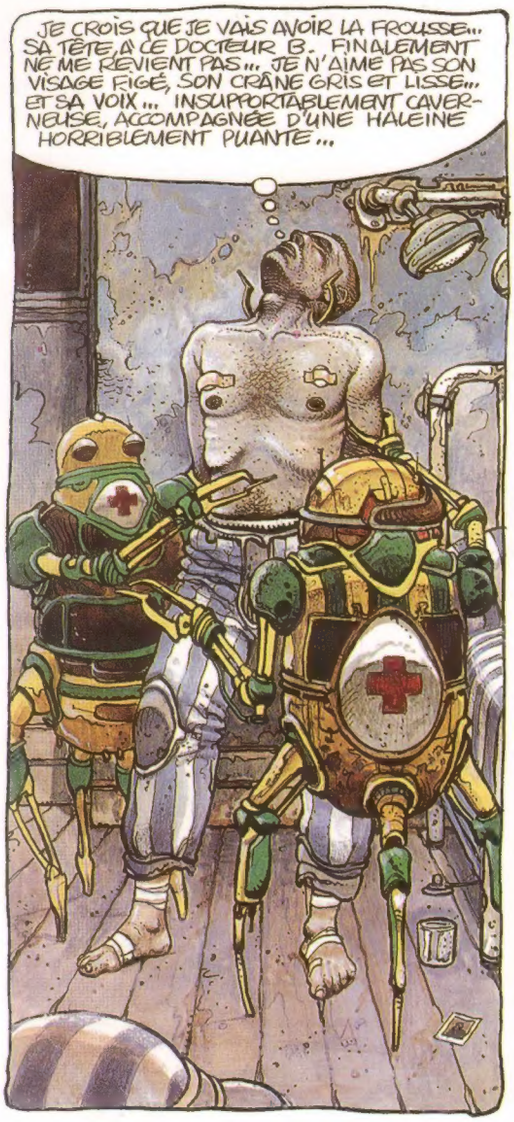
¿TAL VEZ USTED PUEDA DECÍRNOSLO, SEÑOR CLAYTON?
¿O LAS PALABRAS DE NUESTROS ANTEPASADOS SON MENOS INTERESANTES QUE SU VISIÓN DEL MUNDO?
¡JE!
THMMPH.
¡SEÑOR CLAYTON!
AUNQUE SÉ QUE USTED ES EL FUTURO LORD GREYSTOKE Y QUE UN DÍA ESTARÁ EN UNA POSICIÓN MUY SUPERIOR A LA MÍA...
...¡MIENTRAS ESTÉ EN MI AULA SE SOMETERÁ A MIS REGLAS!
¿ENTENDIDO?
ENTENDIDO, SEÑOR.

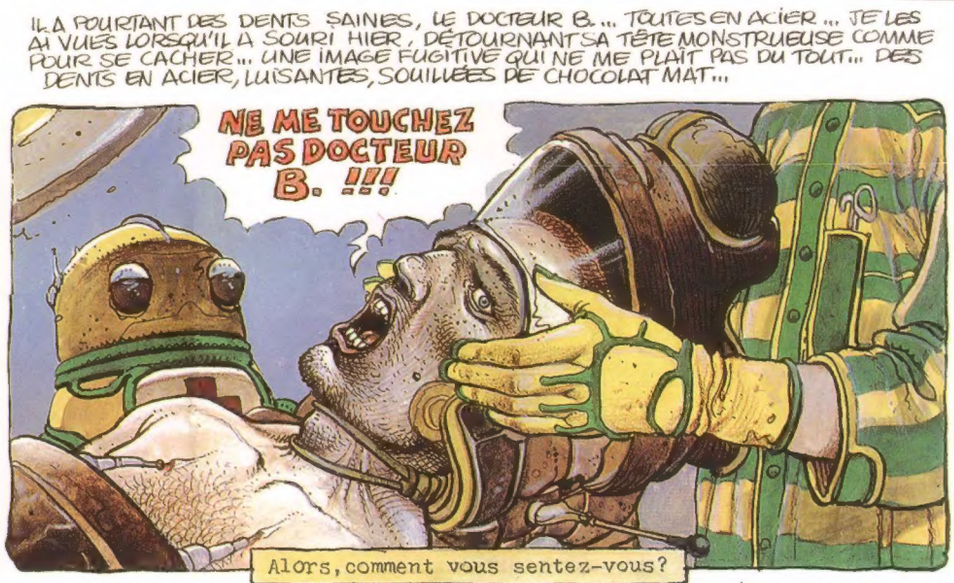
QUIZÁS LA ESTRELLA QUE BUSCAS NO ESTÁ EN EL CIELO.
QUIZÁS ESTÉ EN EL MÍO.
EN EL MÍO HAY ESTRELLAS.
NO SON ESTRELLAS, MONO BOBO. SON SIMIOS.
¿QUIÉN HABLA UNOMA COMO UN BABUINO?
SIMIOS COMO YO. SIN PELO EN EL CUERPO Y QUE VISTEN PIELES DE ANIMALES.
¡MÁS LOCURAS! ¡NADIE PUEDE VERA LO QUE HAY EN EL MÍO DESDE AQUÍ!

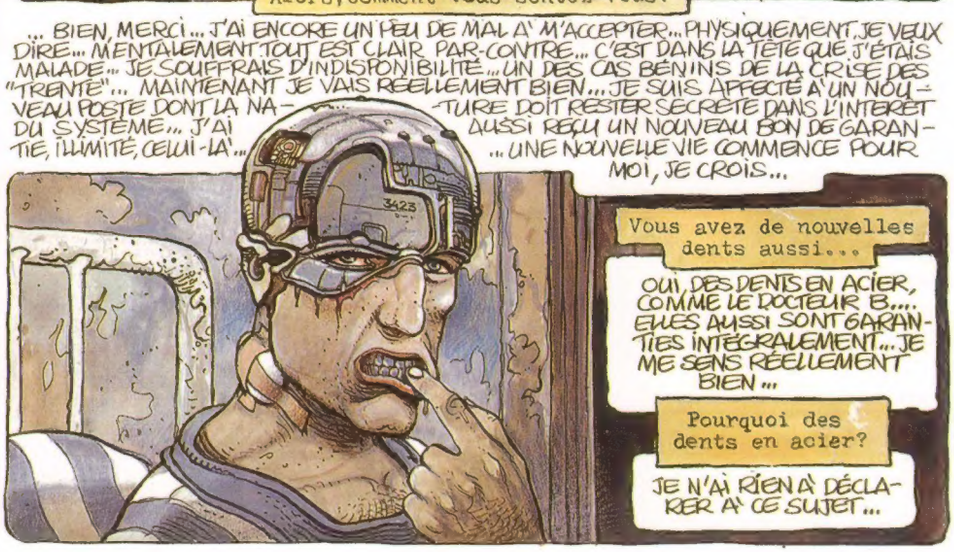
¡AAGO-ZAN!
¡NO TE HE ENCONTRADO EN EL CRÁTER!
DURANTE LAS LLUVIAS, KERCHAK SE LLEVA A LOS GRANDES MONOS HASTA LAS MONTAÑAS.
HE ESTADO AQUÍ, N'KIMA.
KERCHAK Y LOS DEMÁS ME IMPORTAN POCO.
¿NUNCA VOLVERÁS CON TU TRIBU?
MI HOGAR NO ESTÁ CON ELLOS. MI HOGAR YA NO EXISTE.
¿QUÉ DICES, AAGO-ZAN?
TUS PALABRAS HACEN QUE ME DUELA LA CABEZA.
MI HOGAR GIRABA ALREDEDOR DE UNA DE ESAS ESTRELLAS.
UNA ESTRELLA ROJA. INTENTABA BUSCARLA.
¡SON SONIDOS DE LOCOS, COMO LOS DE LOS BABUINOS!

ARTE & FINAL ENKI BILAL


Bon anniversaire!
MERCI... J'AI EU TRENTE ANS HIER... JE LES AI FÊTÉS AVEC LES INFIRMIÈRES ET LE DOCTEUR B. LE DOCTEUR B., UN GRAND CHIRURGIEN, RECONNU AU PLUS HAUT NIVEAU... C'EST LUI QUI EST CHARGÉ DE ME READAPTER AU SYSTÈME QUI M'A PRODUIT ET POUR LEQUEL JE PRODUIS... JE SUIS TRAITÉ POUR CAUSE DE CRISE. LA DEUXIÈME CRISE... LA CRISE DES "TRENTE"... LA PREMIÈRE C'EST LA CRISE DES "SEIZE"... ON L'A EN GÉNÉRAL A SEIZE ANS... MAIS C'EST LA DEUXIÈME LA PLUS DANGEREUSE... JE VAIS ÊTRE INTÉGRALEMENT REVISÉ ET ÉVENTUELLEMENT RE-STIMULÉ... LE BON DE GARANTIE A EXPIRÉ HIER...
UN BON DE GARANTIE LONGUE DURÉE... TRENTE ANS! DÉLIVRÉ PAR LE SYSTÈME A LA NAISSANCE, AU TERME DE SÉRIEUX TESTS DE BON FONCTIONNEMENT... JE N'AI JAMAIS EU D'ENNUIS PARTICULIERS... AUSSI SUIS-JE CONFIANT ET PARFAITEMENT DÉTENDU... ON A BEAUCOUP RI, HIER, AUTOUR DU GÂTEAU... UN GÂTEAU DE CHEZ BOUCHER... LE MEILLEUR PÂTISSIER DU SYSTÈME... J'AI TOUT DÉGUEULÉ CE MATIN... A CAUSE DU TRAITEMENT... LE CHOCOLAT SERAIT BIEN PASSÉ, SANS ÇA...
MAIS J'ENTENDS LES PAS MÉTALLIQUES ET SACCADÉS DES INFIRMIÈRES...


JE CROIS QUE JE VAIS AVOIR LA FROUSSE... SA TÊTE, A CE DOCTEUR B. FINALEMENT NE ME REVIENT PAS... JE N'AIME PAS SON VISAGE FIGÉ, SON CRÂNE GRIS ET LISSE... ET SA VOIX... INSUPPORTABLEMENT CAVERNEUSE, ACCOMPAGNÉE D'UNE HALEINE HORRIBLEMENT PUANTE...


IL A POURTANT DES DENTS SAINES, LE DOCTEUR B... TOUTES EN ACIER... JE LES AI VUES LORSQU'IL A SOURI HIER, DÉTOURNANT SA TÊTE MONSTRUEUSE COMME POUR SE CACHER... UNE IMAGE FUGITIVE QUI NE ME PLAÎT PAS DU TOUT... DES DENTS EN ACIER, LUISANTES, SOUILLÉES DE CHOCOLAT MAT...
NE ME TOUCHEZ PAS DOCTEUR B. !!!


Alors, comment vous sentez-vous?
... BIEN, MERCI... J'AI ENCORE UN PEU DE MAL A M'ACCEPTER... PHYSIQUEMENT, JE VEUX DIRE... MENTALEMENT TOUT EST CLAIR PAR-CONTRE... C'EST DANS LA TÊTE QUE J'ÉTAIS MALADE... JE SOUFFRAIS D'INDISPONIBILITÉ... UN DES CAS BÉNINS DE LA CRISE DES "TRENTE"... MAINTENANT JE VAIS RÉELLEMENT BIEN... JE SUIS AFFECTÉ A UN NOUVEAU POSTE DONT LA NATURE DOIT RESTER SECRÈTE DANS L'INTÉRÊT DU SYSTÈME... J'AI AUSSI REÇU UN NOUVEAU BON DE GARANTIE, ILLIMITÉ, CELUI-LÀ... ... UNE NOUVELLE VIE COMMENCE POUR MOI, JE CROIS...
Vous avez de nouvelles dents aussi...
OUI, DES DENTS EN ACIER, COMME LE DOCTEUR B.... ELLES AUSSI SONT GARANTIES INTÉGRALEMENT... JE ME SENS RÉELLEMENT BIEN...
Pourquoi des dents en acier?
JE N'AI RIEN A DÉCLARER A CE SUJET...

NOS VEMOS EN EL PRÓXIMO NÚMERO...